



# Vörösvári Újság

Werischwarer Zeitung

XIV. évf. 11. szám

2008. NOVEMBER

Ára: 200 Ft



**A Német Nemzetiségi Táncegyüttes gyermekcsoportja az őszi folklórfesztiválon**

(Fotó: F. A.)

A TARTALOMBÓL:

**Tudósítás az október 23-i ünnepségről (18-19. oldal)**

A felkészülés éve — tudósítás a Közmeghallgatásról (4-5. oldal)

Módosították a Forgalomtechnikai tervet (6. oldal)

Újabb 280 millió forint célhitelt vesz fel a város (7. oldal)

Intézményi felújítások (7. oldal)

Nyílt nap a Lieglben: szolgáltatást bővítenének (11. oldal)





Vörösvári táncosok



A babarciak



A villányiak



A szomoriak



Felvételeink a Német Nemzetiségi Táncegyüttes november 8-i őszi folklorfesztiválján készültek a Zeneiskolában (Fotók: Fogarasy Attila)



**L**efeszített és arrébb hajított alapkö, alatta üres gödör. Az acélurna, amelyben a várossal és a szabadidőközponttal kapcsolatos dokumentumok, valamint a „Vörösvári Újság” néhány száma volt elhelyezve – eltűnt. Ez a látvány fogadott egy októberi napon a város határában, a tervezett szabadidőközpont bejáratánál. Sax Ibolya szerint – aki arrafelé lakik – az alapkövet már régebben is leszedte valaki, ők helyezték vissza eredeti helyére.

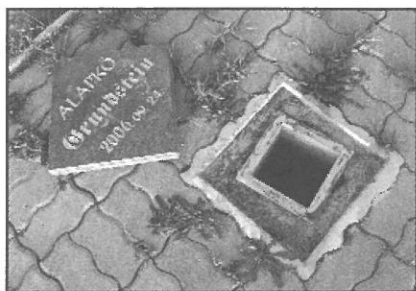
A tervezett szabadidőközpont díszes alapkövét az előző önkormányzati ciklus végén helyezték el ide szolid, enyhén kampányszagú ünnepléssel. Amikor a kö és az urna sorsáról Bruckner Katát értesítem – ő volt az a képviselő, aki a Sport és Rekreációs Bizottság elnökeként egyik élharcosa volt a komplexum megvalósításának – lemondóan csak ennyit szól: „Jelképes.”

Elgondolkodtam ezen. Ha bulvárújság lennénk, bizonyára címlapon hoznánk a felvételt, öles betűkkel, valami ilyesmi szöveggel: „A vörösvári Gödör” – utalva az Erzsébet téri „Gödörre” – ahová eredetileg a Nemzeti Színház új épületét tervezték.

Nem kevés demagógiával táblázatokat készíthetnénk, hogy a szabadidőközpont terveire, az építkezés előkészítésére elhasznált durván 110 millió forintból hány méter utat,

járdát lehetett volna építeni, hány bölcsődei, óvodai férőhelyet lehetett volna biztosítani, hány embert lehetett volna alkalmazni a város csinosítására, a szemetes közterületek kulturálttá tételére...

De egyiket sem tesszük. Tudom ugyanis, hogy nagyon sok ember munkája, tettereje, kreativitása és lelkesedése van ebben az üres gödörben.



Jó szándékok, remek elképzelések, amelyek a körülmények szorításában mindmáig nem valósulhattak meg, de mindnyájunk érdekéből, vágyaiból, kívánságaiból, szolgálatából születtek. Mindezeknek a jelképe ez a „Gödör”.

Volt egy álmunk, de fel kellett ébrednünk belőle. Mintha csak Kosztolányi mondta volna: „Ébredj a valóra!”

Volt egy álmunk? Úgy hiszem, ma is megvan, és álmodjuk tovább. Makacsul. Naivan. Míg csak valóra nem válik...

F. A.

## LAPZÁRTAKOR TÖRTÉNT

### A Nyugdijas Klub évzárója



Minden várakozást felülmúló részvétellel és remek hangulatban rendezte meg szokásos évzáró rendezvényét a Nyugdijasok Klubja november 15-én a Zeneiskolában.

Ünnepi beszédet mondott Prohászka István elnök, majd Guth Ferenc köszön-

tötte az ötvenedik házassági évfordulójukat ünneplő klubtagokat, név szerint a következőket:

Bálint József és Drobina Júlia,  
Ispán István és Ruzs Mária,  
Mester Márton és Fritz Katalin,  
Ollári József és Wenczl Teréz,  
Prohászka István és Rákosfalvi Anna.

Az önkormányzat részéről Szőlősi János képviselő köszöntötte az ünnepeket és a klub tagságát.

Az ünnepi műsorban elhangzottak versek Henrich István és Szedunka Ferencné előadásában, fellépett a Solymári asszonykórus és a Nosztalgia dalkör, Parádi József és Józsefné egy jelenetet adtak elő, a közönség ismét hallhatta a Hegyvári Istvánné, Szedunka Ferencné, Spielberger András és Parádi József alkotta szájharmonika együttest, és megcsodálhatta a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Táncegyüttes remek táncait.

A zenét a Bravi Buam zenekar szolgáltatta a mintegy 300 fő részére.

B. J.

## Bányász emlékszoba

Lapunk nyomdai munkálatainak kezdetekor, november 21-én nyílik meg a Pilis első bányászati állandó kiállítása, a vörös-



Lázás munka folyik, hogy a megnyitóra minden e helyére kerüljön

vári bánya egyik egykori épületében, a mai Napos Oldal Szociális Központban. A bányász emlékszobát az 1928-as bányászsztrájk évfordulóján rendezett ünnepség keretében avatják fel.

F. A.

ÖLBÉY IRÉN

## Adventi hajnal

Zihál a szél s megfagy a sóhaj,  
a felhő fenn hajóraj.

Könyörtelen, vad téli éjjel,  
az út a messzeségbe vész el.

De lángruhában száll az angyal  
s lila sugárral gyúl a hajnal.

Adventi hajnal, zeng és árad  
a lélekből a tiszta bánat.

S a vágy zokog és zsolozsmázik  
s harsog az Isten trónusáig.

Sikolt a könnyes antifóna,  
hogy jöjjön a szépséges óra,

harmatozza az Úr, az áldott,  
a békét és az igazságot.

Táruljon ki a Menny, a fénydús  
s szülessék meg a drága Jézus.

*Ölbey Irén a dr. Réthy Zoltán által  
alapított Anyos Pál Irodalmi  
Kör tagja volt.*

## A felkészülés éve

### Tudósítás a Közmeghallgatásról

Közmeghallgatást tartott városunk képviselő-testülete november 13-án este hat órától a zeneiskola nagytermében. Ennek keretében a jelenlévő polgárok először az önkormányzat egyéves munkájáról hallhatták Gromon István polgármester részletes beszámolóját, majd kérdéseket tehettek fel közérdekű témákban. Egy hozzászóló a Liegl-Dachser cég fejlesztési elképzeléseinek támogatására szólította fel az önkormányzat tagjait. Ennek kapcsán hosszas – helyenként indulatos – vita kerekedett. A közmeghallgatás végén a polgárok választókerületi képviselőikkel fogadóóra-szerűen külön-külön is elbeszélgethettek ügyes-bajos dolgaikról. A közmeghallgatás este fél 10 tájban ért véget.

#### Tervek, pályázatok

2008-at a „felkészülés évének” nevezte Gromon István polgármester egy-órás beszámolójában. Rengeteg munkát és energiát, valamint közel 70 millió forintot fordított az önkormányzat különböző tervek, pályázatok készítésére, a remények szerint megalapozva ezzel jövőbeni fejlesztéseit, projektjeit.

Az önkormányzat felkészült tehát ebben az évben arra, hogy pályázati forrásokból szerzett és a növekvő helyi bevételekből származó összegekből nagyszabású fejlesztéseket hajtson végre. Ezek például: a Fő utca program, a Szakorvosi Rendelőintézet bővítése és akadálymentesítése, bölcsőde-építés, a szennyvíztelep és a csatornahálózat bővítése és felújítása, valamint a játszótér- és parképítési program.

Sajnos elutasításra talált (az utóbbi években immár másodsor) a Templom téri iskola legrégebbi épületszárnyának felújítására beadott 250 millió forint támogatási összegű pályázat. Az önkormányzat azonban nem adja fel, amint lehetőség nyílik rá, ismét pályázni fog rá.

Több kisebb beadott pályázat viszont sikeres volt, amelyeket akadálymentesítésre, gyalogátkelőhelyek létesítésére, játszótér-felújításra és illegális hulladéklerakók felszámolására adtak be. Ez elnyert összeg összesen 27 millió forintot tesz ki.

Gromon István polgármester elmondta, hogy a bonyolultabb, akár több száz oldalas pályázatokat erre szakosodott cégekkel készítették el, és erre a célra az évben 1,7 millió forintot költöttek. Más pályázatokat a Műszaki Osztály maga állított össze. Nem igaz az, hogy csak cégek által készített pályázatok nyerhetnek. A környezetünkben is több példa van arra, hogy a sikeres pályázatot az önkormányzat saját munkatársai írták.

Gromon István polgármester elmondta, hogy a bonyolultabb, akár több száz oldalas pályázatokat erre szakosodott cégekkel készítették el, és erre a célra az évben 1,7 millió forintot költöttek. Más pályázatokat a Műszaki Osztály maga állított össze. Nem igaz az, hogy csak cégek által készített pályázatok nyerhetnek. A környezetünkben is több példa van arra, hogy a sikeres pályázatot az önkormányzat saját munkatársai írták.

A 2008-ban csak kisebb fejlesztésekre volt lehetősége az önkormányzatnak közel 20 millió forint értékben. Ezek nagy része parkoló- vagy járdaépítés volt. Több helyütt sikerült megoldani a csapadékvíz-elvezetést is. A város köztisztaságának javítása érdekében is előreléptek 44 darab szemégyűjtő edény elhelyezésével. Ezeket heti három alkalommal ürítik. Ez annál is öröndetesebb, mivel közterületeink szemetessége az egyik legnagyobb probléma manapság a városban.



Gromon István polgármester beszámolóját tartja. Tőle balra a képviselő-testület tagjai, jobbra a Polgármesteri Hivatal munkatársai foglalnak helyet. Jobbján Sax László NNÖ elnök ül

A 2008. évi legnagyobb szabású fejlesztést, a Szabadság utca–Kisfaludy utca burkolatseréjét nem az önkormányzat finanszírozta, hanem az utat kezelő Magyar Közút Kht., egy részén azonban önkormányzati pénzből épült szegélykő (a Kultúrháztól a gimnáziumig).

#### Fejlesztések

Ugyancsak részben hozzájárul az önkormányzat az ELMŰ közműfektetésének nyomán a Fő utca egy részén (a Speciális Otthonnál) és a Kandó Kálmán utcában a járda újjáépítéséhez. (Az ELMŰ-t csak másfél méter széles járda építésére lehet kötelezni, ezt egészíti ki az önkormányzat 2 méter szélességűre.)

Bár szintén nem önkormányzati fejlesztés, a polgármester úr örömmel jelentette ki, hogy a jelek szerint komoly esély van arra, hogy a régen beharangozott MÁV-projekt: a vasútvonal kétvágányosítása és korszerűsítése, az állomás felújítása megvalósuljon. A polgármester úr reményét fejezte ki, hogy a tervben szereplő közúti aluljárót sem fogják kihagyni a projektből, amely a 10-es út zavartalan forgalmát biztosíthatná.

Gromon István polgármester kitért arra is, hogy jövő tavasszal a város beruházásában játszótér- és parképítési munkálatok kezdődnek. 6 játszótér és 2 park építésére,

illetve felújítására biztosított forrást a képviselő-testület egyrészt a Terranova támogatásából, másrészt fejlesztési célhiteleből. Ugyancsak jelentős összeget költ a város intézményeinek felújítására.

A város gazdálkodásáról szólva Gromon István polgármester elmondta, hogy évek óta folyamatosan csökken az állami finanszírozás mértéke, és ez egyre nehezebb helyzet elé állítja az önkormányzatot.

Az adatok tanúsága szerint például 2005-ben az állami normatíva még fedezte a két általános iskola működtetésének költségeit, 2008-ban már több mint 90 millió (!) forinttal kellett kiegészítenie az önkormányzatnak a két alapfokú intézmény költségvetését.

Az állami finanszírozás csökkenésével párhuzamosan azonban szerencsére nőttek a helyi adókból származó bevételek: 2008-ban várhatóan mintegy 100 millió forinttal több adót fizetnek be a helyi vállalkozások az önkormányzat kasszájába adóként, mint 2005-ben. Az adóbevétel legnagyobb része az iparüzési adóból származik, a második legnagyobb tétel a gépjárműadó. 2008-ban várhatóan a város helyi adóbevétele meghaladja a 450 millió forintot.

Az önkormányzat hitelállománya 2008-ban várhatóan 1,3 milliárd forint körül alakul majd. (Ez kamatterhek nélküli összeg.) Több régebben felvett drága hitel felcseréltek kedvezőbb kamatozású, illetve futamidejű hitelle, és egyenletesebbé tették a törlesztés elosztását. Az évek óta görgetett folyószámlahitel részben kötvénykibocsátással váltották ki.

(2008-ban a hitelátke- és kamattörlesztés várhatóan eléri a 256 millió forintot. Ebben benne van egy korábbi hitel előrehozott végtörlesztése is. E nélkül a törlesztés összege 145 millió forint körül alakul.)

Gromon István szolt a segélyezésről is, amellyel az országos média mostanság kiemelten foglalkozik. Elmondta, hogy 2005-höz képest az önkormányzat által nyújtott segélyek összeg a felére csökkent, és ez a szám a közpénzekkel való felelős gazdálkodást jelzi.

Gromon István polgármester a Buda–Pilis–Zsámbék Többcélyű Kistérségi Társulás elnökeként beszámolt a kistérség ez évi gazdálkodásáról is. A kistérség révén olyan állami normatívához sikerült hozzájutnunk (pl. a Napos Oldal Szociális Központ számára), amelyet egyébként más úton nem kaphatnánk meg.

A beszámoló után a megjelent polgárok kérdéseket tettek fel és véleményt nyilvánítottak a közösséget érintő ügyekben.

Ott József többek között azon véleményét hangoztatta, hogy a Szent Erzsébet

#### Gazdálkodás



utcaba telepített fekvő rendőrök túl magasak. Ugyancsak ő kérte, hogy a Petőfi utca elején szűnjék meg az egyirányúsítás. (Ebben a kérdésben szakértő bevonásával további egyeztetések lesznek. A forgalomtechnikai terv módosításakor nyitva hagyta a kérdést a képviselő-testület. – a szerk.)

**Dávid Attila**, Liegl-alkalmazott mellett kardoskodott, hogy az önkormányzat adjon meg minden segítséget, hogy vállalata bővülni tudjon, és ezáltal az ott dolgozók munkája és megélhetése biztosítva legyen.

**Gromon István** polgármester válaszában elmondta, tárgyalásban van ez ügyben a cég vezetőivel. A szabályozási terv egyelőre nem teszi lehetővé a telephely bővítését. Több szempontból, az érveket alaposan

mérlegelve kell megvizsgálni a kérdést. A témát a december 11-i ülésén fogja napirendre tűzni a képviselő-testület.

### Kérdések és vita

**Szakszon József** alpolgármester elmondta, ő személy szerint végre szeretné tisztán látni, hogy a cég raktárában tárolt veszélyes anyagok milyen kockázatot jelentenek a városra nézve, és vajon mit is jelent az, hogy a legmagasabb, I-es kategóriába sorolták a telephelyet.

**Bognár Zsolt**, a Liegl-Dachser ügyvezető igazgatója határozottan kijelentette, hogy a cég nem veszélyezteti a környezetét, szabályosan, minden engedélyt beszerezve működnek – az induláskor 25 különböző szakhatóság engedélyét kellett kikérniük.

**Petró Tibor** polgári védelmi őrnagy, a Budaörsi Polgári Védelmi kirendeltség vezetője elmondta, hogy a Liegl telephelye ún. „felsőküszöb értékű” üzem, ezért Pilisvörösvárt az I-es védelmi kategóriába sorolták. Országos szinten több mint 80 ilyen szintű védelmi fokozatba sorolt település van. A főváros kerületei közül 16-ot soroltak ide. Pest megyében Vörösváron kívül még Gyál és Százhalombatta tartozik ebbe a fokozatba.

Petró Tibor megnyugtatta a jelenlévőket, hogy a Liegl telephelye nem jelent különösebb veszélyt a helyi lakosokra nézve, a raktárépület rendkívül modern biztonsági berendezésekkel van felszerelve. Nagyon komoly kockázatelemzést végeztek az engedélyezés során, ennek eredménye az volt, hogy minimális esélye lehet csak egy komolyabb baleset bekövetkezésének. A kockázati tényező: 1 millió az 1-hez. Mégis, erre is



**Bognár Zsolt, a Liegl-Dachser ügyvezető igazgatójának hozzászólása. Elöl Petró Tibor polgári védelmi őrnagy foglal helyet**

fel kell készülni, ezért be kell gyakoroltatni a lakossággal, hogy egy rendkívüli esemény során mit kell tenniük annak érdekében, hogy az egészségkárosodást és főleg a pánikot elkerülhessék. A törvény szerint háromévenként kell olyan gyakorlatot végrehajtani, amelybe a lakosságot is be kell vonni.

**Sajtos János**, a Környezetvédő és Természetbarát Egyesület elnöke elmondta, hogy az egyesület tagjai többször végigjárták az üzemet, és megnyugtatónak tartják annak biztonsági berendezéseit.

**Bognár Zsolt** ügyvezető igazgató megjegyezte, hogy nem a növényvédőszer-raktárt akarják bővíteni, hanem egy olyan üzemet akarnak építeni, amelyben műanyag ládák tisztításával foglalkoznának.

(Az ügyvezető igazgató úr a vita során a közönség egyes epés megjegyzései miatt láthatóan elveszítette az önuralmát, és többször is megemelte a hangját. Végül Gromon István polgármester csendesítette le az indulatokat és terelte vissza nyugodtabb mederbe a párbeszédet.)

A továbbiak folyamán **Sajtos Jánosné** szóvá tette, hogy a Szakorvosi Rendelőintézetben nagyon sokat kell várni a reumatológiai szakrendelések során.

**Dr. Szakmári Mária Magdolna** reumatológus – aki a képviselő-testület tagjaként volt jelen a közmeghallgatáson – elmondta, hogy a sajnálatos helyzetnek a szakorvoshiány az oka. Régóta meg van hirdetve egy reumatológiai állás, de nem akad rá jelentkező.

**Fazekas Lászlóné** közmeghallgatáson szokatlan, vagy legalábbis ritka hozzászólást tett: köszönetet mondott a képviselő-testületnek, amiért lehetővé tette a Virgonc Gyermekérett Alapítványnak, hogy működhesen a volt Muttnyánszky-épületben és ezzel nagy szolgálatot tettek sok sérült gyermeknek és családjának.

Miután elfogytak a kérdések, Gromon István polgármester – megköszönve a vörösvári polgárok érdeklődő részvételét a közmeghallgatáson Ott József egy korábbi kijelentésére reagálva zárta be az ülést, miszerint Vörösvár ebben az évben „csigatempóban” haladt előre.

A polgármester úr szerint a hangsúly az előrehaladáson van: „Ha csigatempóban is, de előre kell haladni. Én nem hiszek a csodákban, csak a szívós építőmunkában.”

*Összefoglalta:  
Fogarasy Attila*

*(A közmeghallgatást a Pilis Televízió is rögzítette és sugározni fogja – a Szerk.)*

### Helyi adók alakulása (eFt)

Adófajta	2005	2006	2007	2008 (várható)
Építmény	27 866	27 727	28 217	29 200
Kommunális	7292	7440	8120	6700
Idegenforgalmi	7659	6351	4861	4100
Iparüzési	210 323	272 088	303 969	315 000
Gépjármű	85 510	92 736	106 106	103 000
<b>Összesen:</b>	<b>338 650</b>	<b>406 342</b>	<b>451 273</b>	<b>458 000</b>

### Megvalósult fejlesztések 2008-ban (Ft)

Árpád utcai kis tér rendezése	919 137
Parkolásgátló oszlopok kihelyezése	52 500
Gradus Óvoda mögött járda és parkoló építése	1 896 224
Hősök terén új parkolóhelyek, díszburkolat kialakítása	1 343 968
Búcsú tér sarkán új árok kialakítása	348 515
Pozsonyi utcai árok javítása	845 428
Rákóczi utcai óvoda előtt járda és parkoló építése	3 458 856
Szabadság utcai óvoda mellett parkoló építése	1 968 841
Szemégyűjtő edények kihelyezése közterületeken	1 286 921
Petőfi S. utcánál lámpás gyalogátkelő építése	554 100
Schiller Gimnázium előtt járda és parkoló építése	7 071 241
Szabadság utca felújítása (125 m szegély)	760 000
<b>Összesen:</b>	<b>19 821 731</b>



## Az ülésteremből jelentjük

Módosították a Forgalmtechnikai tervet

Városunk képviselő-testülete 2007-ben döntött arról, hogy a város területére vonatkozó forgalmtechnikai tervet készített. Ennek elkészülte és a táblák kihelyezését követően a mindennapi közlekedési tapasztalatok nyomán számos észrevétel, módosítási javaslat érkezett az önkormányzathoz. A beérkezett véleményeket továbbították a Forgalmtechnikai terv elkészítőjéhez, a Partner Mérnöki Iroda Kft.-hez. Az iroda szakmai véleménye alapján a képviselő-testület október 30-i ülésén felülvizsgálta a Forgalmtechnikai tervet, és döntött a szükséges és indokolt változtatásokról. A szakértői vélemény általában a már érvényben lévő szabályozás mellett érvelt, és csak néhány módosító javaslatnak adott „zöld utat”.



Lámpás gyalogátkelőhely a Petőfi S. utcánál. 5 millió forintba került — jórészt pályázati pénzből épült

A képviselők a szakértői vélemények figyelembe vételével – attól csak kivételes esetben eltérve – háromórás maratoni vita után az alábbi módosításokat, javaslatokat fogadták el:

– Az Erkel F. u. kereszteződéseiben forgalomlassítók (fekvőrendőrök) kihelyezésére a helyszíni szemlét követően, annak megállapításai szerint kerüljön sor.

– Az összes óvodánál és a Templom téri iskola előtt forgalomlassító küszöb vagy korlát elhelyezése szükséges.

A képviselő-testület (a továbbiakban Kt. –

a Szerk.) egyetért azzal, hogy meg kell szüntetni a Szent Erzsébet utcában az egyenrangú kereszteződéseket, tehát hogy a Szent Erzsébet utca felsőbbrendű útként funkcionáljon a Fő utcától a Szabadság utcáig (50 km/h), azaz kerüljön ki a 30 km/h-ás zónából.

– A Kt. egyetért a Szent Erzsébet utcában a további forgalomlassító küszöbök kiépítésére vonatkozó javaslattal.

– A Kt. – ha a forgalmtechnikai szakértő részéről más, jobb megoldás nem merül fel – támogatja a Báthory utcában egy forgalomlassító küszöb kiépítését.

– A Kt. a Táncsics M. utcában és a Mátyás K. utcában a forgalomlassító küszöb kihelyezésére vonatkozó kérést támogatja.

– A Kt. egyetért a Szabadság utca Vásár tér–Major utca közötti szakaszán (az iskola környékén) a sebességkorlátozás szükségességével, de azt saját hatáskörben nem tudja szabályozni, mivel az út kezelője a Magyar Közút Kht.

– A Kt. egyetért a Klapka Gy. utcában és Deák F. utcában a szükséges számú forgalmtechnikai küszöb létesítésével, melyre a forgalmtechnikai szakértő tegyen javaslatot.

– A Kt. egyetért azzal, hogy a Csendbiztos u. – Liszt F. u. sarkán 3 hónapra, ideiglenes jelleggel, betonelemekkel fizikailag legyen megakadályozva az iparterület és a lakóterület közötti közlekedés.

– A Kt. – ha a forgalmtechnikai szakértő részéről más, jobb megoldás nem merül fel – támogatja a Vágóhíd köz és Iskolakert u. sarkánál fekvőrendőr kiépítését.

– A Kt. egyetért azzal, hogy a Vásár u. a 10-es út felé egyirányú legyen.

A képviselő-testület – amint az az előbbiekből kitűnik – a forgalom irányának megváltoztatását (egyirányúsítás feloldása v. megfordítása) egyetlen kivételtől eltekintve nem támogatta, teret engedett azonban azon lakossági igényeknek, amelyek fekvőrendőrök telepítésével szeretné a gyorsajtást megfékezni. A fekvőrendőrök kihelyezése nem azonnal történik meg, hanem a szakértővel való egyeztetést követően, és csakis abban az esetben, ha a kivitelezésre költségvetési forrást is tudnak biztosítani.

A képviselők nem voltak egységesek a fekvőrendőrök telepítésével kapcsolatban, elhangzott markáns ellenvélemény is. Az is elhangzott azonban, hogy a már telepített Szent Erzsébet utcai fekvő forgalomlassító küszöbök sokkal kulturáltabb megoldást jelentenek, mint például a szentiváni fekvőrendőrök.

Azzal mindnyájan egyetértettek a képviselők, hogy a Szent Erzsébet utca 30 km/h-ás maximális közlekedési sebességű lekorlátozása nem hozta meg a kívánt eredményeket és tovább nem tartható. Így az utca kikerül a 30 km/h-ás zónából.

A képviselő döntöttek arról is, hogy a városban a súlykorlátozó táblák alá mindenütt „Kivéve célforgalom” kiegészítő tábla kerüljön kihelyezésre. A város területén lévő földutakon a súlykorlátozást megszüntetik, a kihelyezett táblákat a Hivatal eltávolítja.

Végül döntöttek arról is a képviselők, hogy célszerű beszerezni a város számára egy olyan korszerű eszközt, amely sebességmérésre alkalmas. Annak kihelyezése (lásd Pilisszentiván) jótékony hatással lehet a gyorsajtás mérséklésére és általában a kulturált közlekedés szabályainak betartására.

A többoldalas képviselő-testületi határozat, amely tartalmazza az összes beérkezett módosítási javaslatra adott választ megtekinthető a Polgármesteri Hivatal ügyfélszolgálatán, a Városi Könyvtárban, ill. a városi honlapon ([www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu)) az Önkormányzat / Önkormányzati dokumentumok / Határozatok lapon (<http://www.pilisvorosvar.hu/hatarozatok/2008/2008.10.30.htm>).

## Játszóterek, sportpályák, parkok építéséről

Amint arról újságunk hasábjain már többször beszámoltunk, a képviselő-testület játszóterek, sportpályák, parkok építését tervezte városunkban.

Az eredeti elképzelések szerinti számban és kivitelben azonban – a részletes költségbebecslés tanúsága szerint – sajnos nem lehetséges a városszépítő projekt megvalósítása. A költségek összesítésekor ugyanis közel 180 millió forint jött ki. Ennyi pénze nincsen a városnak.

A képviselő-testület ezért úgy döntött, hogy megpróbálja a költségeket lefaragni és kevesebb helyszínen némileg szerényebb kivitelben megépíteni a létesítményeket.

Az eredeti 10 helyett csak 8 helyszínen valósul meg a fejlesztés. A Vágóhíd közben forráshiány miatt egyelőre nem épül meg a tervezett játszótér, a Templom téri játszótér létesítését pedig eleve ellenezte hitéleti és kegyeleti okok miatt az egyházi képviselő-testület. (A 18. században a templom körül helyezkedett el a falu legrégebbi temetője. Ennek felszámolása után is maradhettek sírok a területen. – a Szerk.)

A módosított, szűkített költségvetésben a burkolt parkolók megépítése is el lett halasztva. A végösszeg még így is 137 millió forintot



A Szent István park a Lócsei utcában. Valójában nem park, csak egy üres, füves terület focikapukkal

tesz ki. Ebből 48 millió forintot a Terranova által park- és játszótérépítésre juttatott összegből, nagyobb részét fejlesztési célhiteleből fogja fedezni az Önkormányzat. Az építkezések várhatóan jövő tavasszal kezdődnek meg.

F. A.

F. A.



## Újabb 280 millió forint célhitelt vesz föl a város

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának képviselő-testülete 2006. évben 500 millió forint összegű fejlesztési hitelt vett fel fejlesztési céljai megvalósítására. A képviselő-testület 2008. évben is több olyan szükséges fejlesztés cél megvalósítását tűzte ki, melynek fedezeteként saját erő hiányában fejlesztési célhitelt jelölt meg.

Alábbi táblázatunkban felsoroltuk azokat a fejlesztési célokat, amelyek megvalósítása a közeljövőben a 280 millió forintos célhitelből várható:

<b>1. Környezetvédelemhez kapcsolódó beruházási célok:</b>		<b>12.000.000.- Ft</b>
CÉLHITEL ÖSSZEGE (Ft)	HITELCÉL	
10 038 000	szennyvízcsatorna-hálózat bővítése pályázat	
1 800 000	elvi vízjogi engedélyezés	
<b>2. Általános beruházási célok:</b>		<b>135.300.000.-Ft</b>
CÉLHITEL ÖSSZEGE (Ft)	HITELCÉL	
2 000 000	Kálvária u. felső szakasza útépítése	
3 000 000	Mozi köz, Rákóczi u.	
24 000 000	Szabadság u., Széchenyi u., Major u., Rákóczi u., Csobánkai u. járdaépítés	
100 000 000	Játszóterek megvalósítása	
6 300 000	Széchenyi u. óvoda szilárd udvari burkolata és gumitégla burkolata	
<b>3. Közoktatási célú beruházások:</b>		<b>132.700.000.- Ft</b>
CÉLHITEL ÖSSZEGE (Ft)	HITELCÉL	
100 000 000	Művészetek Háza felújítása	
32 700 000	Intézmények világítás korszerűsítése, villámvédelem kialakítása	
<b>1-3 hitelcél mindösszesen:</b>		<b>280.000.000.-Ft</b>

Az önkormányzat 2008. június 30-án – kamatteher nélkül – 942.379.168 Ft hosszú lejáratú hitelállománnyal és 390.030.000 Ft kötvénykibocsátással rendelkezett. A már felvett hitelek és kötvény tőke és kamattörlesztése jelentős terhet jelent az önkormányzat mindenkori éves költségvetésében, amelyek törlesztését mindenkor első helyen kell a költségvetés kiadásai között szerepeltetni.

Mindezek figyelembe vételével és tudatában a képviselő-testület október 30-i ülésén mégis úgy döntött, hogy a város fejlődése, a felsorolt fejlesztési célok megvalósítása érdekében 280.000 e Ft összegű MFB infrastruktúra fejlesztési célhitel felvételét és a közbeszerzési pályázatát hirdeti meg. A hitel futamidejét 20 évben, rendelkezésre tartási idejét 2 évben jelölték meg.

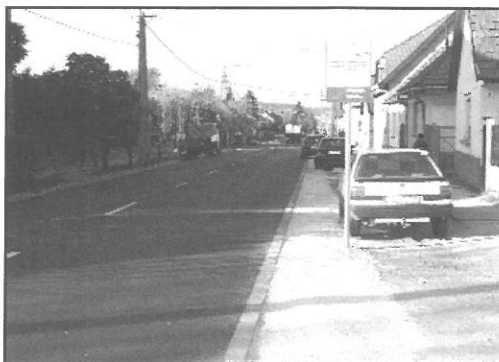
A képviselő-testület a fejlesztési célhitel felvételével a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 88. §-ában meghatározott hitelfelvételi korlátot nem lépi túl.

F. A.

## Megújult a Szabadság utca

Új aszfaltfelületet kapott a Szabadság utca és a Kisfaludy utca nagy része. A kivitelezést az út kezelője, a Magyar Közút Kht. megbízásából a Magyar Aszfalt Kft. végezte. A munkálatok az Európai Unió és a Magyar Állam által nyújtott 230 millió forintos támogatásból készült el. A kivitelezés során a Szabadság utca egy részén az utat szegélykövekkel látták el és felújították a betonárkokat is.

Lakossági bejelentések, kifogások nyomán Gromon István polgármester és a Polgármesteri Hivatal munkatársai folyamatosan figyelemmel kísérték a munkálatokat, és ha kellett észrevételeikkel, kéréseikkel megkeresték a kivitelezőt. Miután kiderült, hogy szegélykő beépítése csak a Szabadság utca bizonyos szakaszain szerepel a



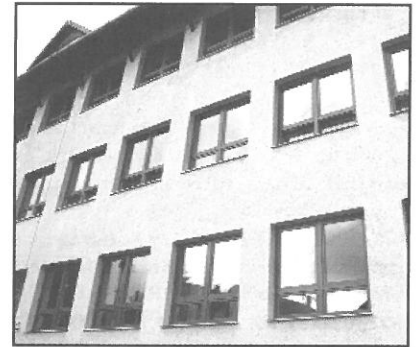
**A Szabadság utca a Vásár téri iskolánál.  
A szegélykővet itt a város fizette**

kiviteli tervben, az önkormányzat saját költségére készített el 125 m szegélyt a Fő utca és a Schiller Gimnázium között.

F. A.

## Intézményi felújítások

Városunkban régóta halasztódnak az önkormányzati intézmények többségében a felújítások. A képviselő-testület ezért elhatározta – akár hitelfelvétel útján is – a sürgős épület-felújítási munkák elvégzését.



**Új ablakok a gimnáziumban. Az Országos Német Önkormányzat 8,7 millió forinttal, városunk önkormányzata 3 millió forinttal járult hozzá az ablakcseréhez**

A Hivatal bekererte az önkormányzati intézmények felújítási igényeit. Az intézményvezetők árajánlatokat mellékeltek a kérésükhöz. Az árajánlatok felülvizsgálatát a műszaki osztály elvégezte, illetve az ismert és halaszthatatlan munkálatok elvégzésére további javaslatot is tett. A felújítási igények sorrendbe állításánál elsőbbséget élvezett az érintés- és villámvédelem kiépítése, az armatúrák cseréje, az óvodai udvari játékok cseréje, a balesetveszély elhárítása, a beázások megszüntetése, illetve a balesetmentes közlekedés biztosítása.

Néhány fontosabb tervezett felújítási munka intézményeinkben (körülbelüli összegek – millió forintban):

Világításkorszerűsítés:	8,3
Villámvédelem kiépítése:	8,2
Tetőfelújítás (Széchenyi utcai óvoda):	7,5
Óvodaudvar burkolása (Széchenyi u.):	6,3
Udvari játékok cseréje:	5,2
Tisztasági meszelés:	5,0
Padlóburkolat cseréje:	3,4
Vizesblokk felújítása (Polgm. Hiv.):	3,0
Nyílászárócseréje, -felújítás:	2,4
Kerítésjavítás:	0,9
Csatornarakötés (Városi Könyvtár):	0,6

A tervezett fontosabb felújításokra a képviselőtestület összesen 53 233 000 Ft keretösszeget szavazott meg, amelynek a forrásai a következők:

2008. évben	
a fejlesztési hitelkeretből	5731 e Ft
az intézményi felújítási tartalékkeretből	4633 e Ft
2009. évben az újonnan felvételre kerülő fejlesztési célhitelből	28 541 e Ft
a 2009. évi költségvetés saját forrása terhére	14 328 e Ft

F. A.



## Tájékoztató a Képviselő-testület határozatairól, rendeleteiről

2008. október 30.  
rendes ülés

### Forgalomtechnikai terv

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a 45/2007. (III. 01.) Kt. számú határozattal jóváhagyott Forgalomtechnikai tervet a felülvizsgálat során beérkezett észrevételek és a szakértőnek azokra adott véleménye alapján véglegesíti.

179/2008. (X. 30.) Kt. sz. határozat – 13 igen és 1 tartózkodás szavazattal.

### Útszélesítés az Akácfa utcában

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a 4227 hrsz.-ú ingatlanból 86 négyzetméter nagyságú területet megvásárol 18.000 forint/m<sup>2</sup> áron, közút szélesítése céljából.

182/2008. (X. 30.) Kt. sz. határozat – 15 igen szavazattal.

### Vasúti pálya korszerűsítése

A Képviselő-testület elfogadta az Esztergomi vasútvonal Óbuda–Piliscsaba közötti szakaszra vonatkozó vasúti pályakorszerűsítés engedélyezési terveit az alábbi pontosítások átvezetésével:

1) A Klapka utca–Ponty utca összekötésénél a Klapka utcai oldalon olyan csomópont kialakítása szükséges, amely tartalmazza a Pilisszentiván irányában később kialakítandó összekötés lehetőségét.

2) A Klapka utcáról megközelíthető P+R parkolót a hely adottságaihoz igazítva, nagyobb kapacitására kell tervezni.

3) A tervezett új megállóhoz tartozó peronok északi végeinek gyalogos megközelítését biztosítani kell mind a Görgey, mind a Pozsonyi utcából.

4) A Ponty utcára csatlakozó utat és annak ívét úgy kell kialakítani, hogy azok a legkisebb kisajátítással járjanak, illetve hogy az érintett telkeken meglévő épületek megmaradhassanak.

5) Amennyiben műszakilag megoldható, a vasúti pálya bővítése, az új megálló térségében ne szimmetrikusan, hanem a Görgey utca irányába bővüljön, a Mátyás király utcai teleszkop kisajátítási mértékének csökkentése érdekében.

6) A Mátyás király utcai peron szélére első sorban a belátásvédelem céljából 1,8 méter magas, tömör térfatároló paravánt kell kialakítani.

7) A két részre bontott szabadságligeti P+R parkoló alsó részét a közút vasút felőli oldalán kell kialakítani.

8) A szabadságligeti P+R parkoló felső részét a hely adottságaihoz igazítva, egy

behajtóval és nagyobb kapacitással kell kialakítani.

9) Pilisvörösvár város érdeke, hogy a vasútvonal korszerűsítése során, azzal egy beruházásban valósuljon meg:

- a védett vasútállomás-épület homlokzati felújítása értékmegeőrző módon és
- az állomás teljes területének környezetrendezése. A vasúti területeken meglévő, és a



vasútvonal korszerűsítésével megépülő építmények és műtárgyak kezelője, fenntartója a vasút üzemeltetője legyen. A vasúti megállóknál fedett beállók épüljenek.

183/2008. (X. 30.) Kt. sz. határozat – 14 igen szavazattal.

### Közbeszerzési eljárás

– játszóterek kivitelezéséhez

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Zrínyi utcában, a Görgey utcában, a Rákóczi utcában, a Szent Erzsébet utcában (a sportpálya mellett), a tavak mellett az "A" variáció szerint, és a Lócsei utcában lévő közterületeken játszótér, sportpályát épít, valamint az erdei kápolna mögött és a Petőfi Sándor utcában szabadidős közparkot létesít.

A Kt. nyílt nemzeti közbeszerzési eljárást indít a játszóterek és a szabadidős közparkok építésére. A Kt. felhatalmazta a Közbeszerzési Előkészítő és Bíráló Bizottságot, hogy jelen határozat értelmében elfogadja a közbeszerzési ajánlati felhívást és a dokumentációt. Az eljárást lezáró döntést a Képviselő-testület hozza meg.

A Képviselő-testület a kivitelezéshez szükséges fedezetet a következők szerint biztosítja:

- 48.000.000 forintot a Weber Terranovától a velük kötött együttműködési megállapodás alapján erre a célra átadott pénzeszközökből,
- a Zrínyi utcai játszótér építésére elnyert 2.806.128 forint támogatási összegből,
- a további fedezetet célhittel igénybevételel.

185/2008. (X. 30.) Kt. sz. határozat – 15 igen szavazattal.

### Nevelési Tanácsadó

A Képviselő-testület a Pest Megye Önkormányzata által fenntartott Szentendrei Nevelési Tanácsadó Pilisvörösvári Tagintézménye részére a nevelési tanácsadással kapcsolatos feladatok ellátására további két helyiséget biztosít a tulajdonát képező Rákóczi utca 8. számú (581 hrsz.-ú) ingatlanában, tornaszoba, illetve raktár kialakítása céljából.

188/2008. (X. 30.) Kt. sz. határozat – 14 igen és 1 tartózkodás szavazattal.

### Új fényképezőgép

A Képviselő-testület 300.000 forint összeget biztosított a Vörösvári Újság részére új fényképezőgép vásárlására.

190/2008. (X. 30.) Kt. sz. határozat – 14 igen és 1 tartózkodás szavazattal.

### Iratkezelő szoftver

A Képviselő-testület a benyújtott három ajánlat közül a NetTeam Zrt. ajánlatát tartja összességében legkedvezőbbnek, ezért döntött az ajánlat szerinti szoftver beszerzéséről. Az iratkezelő szoftver beszerzési költsége 1.584.000 forint.

191/2008. (X. 30.) Kt. sz. határozat – 15 igen szavazattal.

### Célhittel átcsoportosítása

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy az „Ö 4200 2006 0235/02” számú, 20 éves futamidejű, 500 millió forint összegben felvett fejlesztési célhittel még fennálló összegéből 5.731.430 forintot átcsoportosít az önkormányzati intézmények felújítás-fejlesztési forrására.

195/2008. (X. 30.) Kt. sz. határozat – 14 igen és 1 nem szavazattal.

### Célhittel felvétele

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy az alábbiakban felsorolt fejlesztési célok megvalósítása érdekében 280.000 ezer forint összegű MFB infrastruktúra fejlesztési célhittel felvételét és közbeszerzési pályázatát hirdeti meg:

1. hitelcél: Környezetvédelemhez kapcsolódó beruházási célokra (szennyvíz-beruházás) 12.000 e forint

2. hitelcél: Általános beruházási célokra (út, járda, parkoló, játszótér építése) 135.300 e forint

3. hitelcél: Közoktatási célú beruházások (ÁMK, és intézmények) felújítása 132.700 e forint.

A Képviselő-testület tehát összesen 280.000 ezer forint, azaz kétszáznyolcvanmillió forint összegű fejlesztési célhittel igénybevételelét határozta el, a fenti önkormányzati beruházások megvalósítása érdekében. A hitel futamidejét 20 évben, rendelkezésre tartási idejét 2 évben jelölte meg.

A Kt. a fejlesztési célhitelevételére közösi, nyílt eljárást indít. A Kt. felhatalmazza az Előkészítő és Bíráló Bizottságot, hogy a hitelfelvételhez szükséges ajánlati felhívást és a dokumentációt elfogadja. Az eljárást lezáró döntést a Képviselő-testület hozza meg.

A Kt. a fejlesztési célhitelevételével a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 88. §-ában meghatározott hitelfelvételi korlátot nem lépi túl.

196/2008. (X. 30.) Kt. sz. határozat – 14 igen és 1 tartózkodás szavazattal.

### Intézményi felújítások

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy az előterjesztés mellékletét képező intézményi felújítási táblázatban foglalt munkákat és beszerzéseket a táblázatban foglalt összeg erejéig, az ütemezés szerint elvégezteti.

Fedezet forrása 2008. évben a fejlesztési hitelkeretből 5.731 e Ft, az intézményi felújítási tartalékkeretből 4.633 e Ft, 2009. évben az újonnan felvételre kerülő fejlesztési célhitelevételből 28.541 e Ft, a 2009. évi költségvetés saját forrása terhére 14.328 e Ft.

197/2008. (X. 30.) Kt. sz. határozat – 14 igen szavazattal.

### Köztemető: fasorok telepítése

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a köztemetőben, az új parcellában, valamint a temető parkolójában fasorok telepítésére, illetve pótlására bruttó 2.000.000 forint keretösszeget biztosít

198/2008. (X. 30.) Kt. sz. határozat – 12 igen és 2 nem szavazattal.

### Ravatalozó: a tető felújítása

A Képviselő-testület a köztemető ravatalozójának tetőfelújítására 3.000.000 forintot irányozott elő. A Kt. úgy döntött, hogy a tető felújítását cserépfedéssel, a beérkezett ajánlatok közül a legkedvezőbb ajánlatot adó pályázóval, Peller Lászlóval készítteti el. A Kt. felhatalmazta a Polgármestert, hogy a vállalkozóval a fentiek szerint a szerződést bruttó 1.713.000 forintba megkösse.

199/2008. (X. 30.) Kt. sz. határozat – 14 igen szavazattal.

### Karsztvízkút energiaellátása

A Képviselő-testület hozzájárult a 076/2 hrsz.-ú területen lévő karsztvízkút energiaellátásához szükséges légkabel megépítéséhez a külterületen, a 081 hrsz.-ú Magyar Állam tulajdonában és Magyar Közút Kht. kezelésében lévő országos közúton. A hozzájárulás feltételeként a DMRV a rendelet 9. § (3) bekezdése szerint egyszeri megváltási díjat köteles megfizetni.

Az engedélyes terv alapján a rendelet 1. sz. melléklete értelmében légvezeték építésénél oszlop esetén 27.400 forint/db, vezeték esetén 3.450 Ft/fm megváltási díjat köteles fizetni.

204/2008. (X. 30.) Kt. sz. határozat – 14 igen szavazattal.

### Közterület-elnevezések

A Képviselő-testület az 5002 hrsz.-ú közterületet Ürgemalom dűlőnek nevezte el.

205/2008. (X. 30.) Kt. sz. határozat – 13 igen szavazattal.

A Képviselő-testület a 7778/1. hrsz.-ú közterületet Katona József utcának nevezte el.

206/2008. (X. 30.) Kt. sz. határozat – 13 igen szavazattal.

### Rendeletek

19/2008. (XI. 04.) rendelet Pilisvörösvár Helyi Építési Szabályzatáról szóló 15/2004. (XII.17.) rendelet módosításáról

20/2008. (XI. 04.) rendelet a 6/2005. (IV. 07.) rendelet módosításáról (egészségügyi körzetek módosítása)

21/2008. (XI. 04.) rendelet a 2008. évi költségvetéséről szóló 1/2008. (II. 6.) rendelet módosításáról

22/2008. (XI. 04.) rendelet az önkormányzati lakások és helyiségek bérletére és elidegenítésére vonatkozó szabályokról szóló 8/1997. (VI.30.) rendelet módosításáról

### Egyéb határozatok:

180/2008. (X. 30.) Kt. sz. hat. a Fővárosi Ítéltábla 5. Pf.20.324/2008/3. számú ítéletében meghatározott kártérítés (+ kamatai) megfizetéséhez valamint a pártfogó ügyvéd munkadíjának megfizetéséhez szükséges

fedezet biztosításáról. 181/2008. (X. 30.) Kt. sz. hat. a Fővárosi Ítéltábla 5. Pf.20.324/2008/3. számú ítéletével szemben felülvizsgálati kérelem benyújtásáról. 184/2008. (X. 30.) Kt. sz. hat. a 15/2004. (XII. 17.) sz. rendelet (Helyi Építési Szabályzat) SZT-1 számú melléklete (belterületi Szabályozási Terv) módosításának előkészítéséről. 186/2008. (X. 30.) Kt. sz. hat. a Pilisvörösvári Ifjúságot Támogató Egyesület (PITE) székhelyének bejegyzéséhez a Városi Napos Oldal Szociális Központ épületében. 187/2008. (X. 30.) Kt. sz. hat. a Városi Napos Oldal Szociális Központ Alapító okiratának módosításáról. 189/2008. (X. 30.) Kt. sz. hat. a Templom Téri Német Nemzetiségi Nyelvtanító Általános Iskola, Pilisvörösvár tanítási napjának átcsoportosításához szükséges fenntartói hozzájárulásról. 192/2008. (X. 30.) Kt. sz. hat. a Pilis-Buda-Zsámibék Többcélú Kistérségi Társulás szociális koncepciója Pilisvörösvárra vonatkozó részének elfogadásáról. 193/2008. (X. 30.) Kt. sz. hat. a Pilisvörösvár Városi Napos Oldal Szociális Központ és a PBZS TKT között a 2006. évi szociális és gyermekjóléti feladatellátás finanszírozásával kapcsolatos követelésnek mérséklésével kapcsolatban. 194/2008. (X. 30.) sz. hat. a 2009. évi belső ellenőrzési terv elfogadásáról. 200/2008. (X. 30.) Kt. sz. hat. a Pilisvörösvár 4723 hrsz.-ú Csuka utca egy részének értékesítéséről. 201/2008. (X. 30.) Kt. sz. hat. a Pilisvörösvár 6224 hrsz.-ú ingatlan önkormányzati tulajdoni hányadának értékesítéséről. 202/2008. (X. 30.) Kt. sz. hat. a Pilisvörösvár 2666 hrsz.-ú ingatlan „művelési ág” változásáról. 203/2008. (X. 30.) Kt. sz. hat. Vörös Árpádnak és Vörösné Halmos Andreának 2343/1 hrsz.-ú ingatlan utcafronti telekhatárára vonatkozó kérelméről.

*A határozatokat kivonatos formában közöltük. A rendeletek és határozatok megtekinthetők az Ügyfélszolgálaton, a Városi Könyvtárban*

## A zöldhulladék elszállításáról

Tisztelt Pilisvörösvári Polgárok!

Sokak érdeklődésére tájékoztatásul közlöm, az alábbiakat:

2008. október 17-én a Saubermacher-Bicske Kft. ügyvezetője elektronikus levélben tájékoztatta a Polgármesteri Hivatalt arról, hogy ebben az évben a zöldhulladékot a korábbi évek gyakorlatával ellentétben csak fordulónként 70.000,- Ft + ÁFA összegért hajlandó elszállítani. Városi szinten így kb. 2 millió forintba, háztartásonként pedig kb. 5000,- forintba kerülne a zöldhulladék elszállítása.

Az ajánlatot nem fogadtam el. Szóbeli, majd írásbeli tárgyalásokat folytattam a Saubermacher-Bicske Kft. ügyvezetőjével, amelyek során a cég ügyvezetője az ajánlott árat azzal indokolta, hogy önkormányzatunk nem fogadta el a 2008. évi lakossági szemétdíjmelést. (Valóban így volt: az önkormányzat a szerződés szerint járt el, védve ezzel a polgárok érdekeit.)

Megegyezés egyelőre nem született.

Addig is, amíg az ügy valamilyen módon rendeződik, arra kérem a város polgárait, hogy a zöldhulladékot a heti szemétyűjtés alkalmával, a Saubermacher Kft.-től kapott zsákokban vagy a hulladékgyűjtő edényzetben (kuka) helyezték el. Kérem továbbá, hogy akinek a háza közelében lévő közterületi fák miatt gyúlik össze olyan mennyiségű zöldhulladék, amit a fenti módon nem tud elszállíttatni, az jelezze a Polgármesteri Hivatal műszaki osztályán, s a munkatársak megkeresik a lehetséges legjobb megoldást a zöldhulladék elszállítására.

A fentiek miatt kérem szíves megértésüket és türelmüket.

Gromon István  
polgármester

(További információk a városi honlapon: [www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu))



## A házszámozásról

Ezúton tájékoztatom a Tisztelt Pilisvörösvári Lakosokat, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 2008. szeptember 30-án módosította 8/2003. (IV. 01.) rendeletét, amely a közterület- és városrésznemek, valamint a házszámozás megállapításáról, illetve azok jelöléséről szól. A rendelet módosítására és egyben felülvizsgálatára azért volt szükség, mert sok gyakorlati probléma és kérdés csak a házszámozás megkezdését követően merült fel, amelyeket megoldani a helyi rendelet módosítása nélkül nem tudtunk. A módosított rendelet 2008. november 1-jén lépett hatályba. Ennek megfelelően a Polgármesteri Hivatal megkezdte Pilisvörösvár belterületén a hatósági házszámozást. A házszámozás a szabadságligeti utcákban kezdődik. Legsürgősebb feladatnak tekinthető a Klapka utca, a Deák Ferenc utca és a Görgey utca házszámozása, mivel itt szinte nincsenek is házszámok. Ezen utcák hatósági házszámozása a módosítás előtti rendelet alapján egyszer már megkezdődött, viszont a rendelet pontatlanságai miatt ezen határozatokat vissza kellett vonnunk.

Arra törekszünk, hogy városunk házszámozása végre rendezett legyen, a tulajdoni lapokon és a térképeken is megegyező és egyértelmű házszámok szerepeljenek. Kérünk mindenkit, hogy segítse a Hivatal munkáját azzal, hogy ingatlanán jól látható helyen fel-

tünteti a telek helyrajzi számát, valamint a használt házszámot.

Előre is megértésüket kérjük azoknak az ingatlantulajdonosoknak, akiknek házszáma megváltozik, és ez esetlegesen kellemetlenséggel jelent. Továbbá kérjük azon tulajdonosok



türelmét is, akiknek az ingatlana egy adott utca közepén helyezkedik el, és már jelezték azon kérésüket, hogy kerüljön megállapításra részükre házszám. A házszámozást ugyanis csak az utca elejétől kezdve, folytatólagosan tudjuk megállapítani, figyelembe véve a korábban kialakított házszámokat és a telekalakításokat. A házszámozással kapcsolatban kérdéseikkel a Műszaki Osztályon dolgozó köztisztviselőkhöz fordulhatnak (06-26-330-233/147. mellék).

A házszám megváltozása együtt jár a lakcímbjelentések módosításával is.

A lakcímkártyák cseréjét (régi személyi igazolvány esetén a lakcímgazolvány kiadását) megpróbáljuk úgy megoldani, hogy ez Önöknek a lehető legkisebb kellemetlenséggel járjon.

Ennek érdekében kérjük, hogy csak akkor menjenek az Okmányirodába, amennyiben már megküldtük a jogerősített, új házszámról szóló határozatot is. A jogerős határozat megküldése során értesítést kapnak arról, hogy az Okmányiroda mikor fogadja Önöket soron kívül a lakcímváltozás átíratása ügyében.

Az adott ingatlanon lakó összes személy lakcímkártyájával kapcsolatosan egy személy is intézkedhet, illetőleg meghatalmazás alapján is lehetőség van az ügyintézésre pl. a forgalmi engedély ügyében. A vállalkozói igazolvány módosítása azonban csak személyesen történhet! A házszámváltozással kapcsolatos okmánycsere illetékmentes.

A jogerős határozat átvétele után lépnek érvénybe a határidők az adatváltozás bejelentésére (házszám tábla kihelyezésére, cégbírósági vagy vállalkozói igazolványban, illetve a működési engedélyben való adatváltozás elintézésére). A gépjárművek forgalmi engedélyében az adatváltozás átvezetésére akkor van lehetőség, ha a lakcímkártyán a lakcím már módosításra került.

Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző

## Az avarégetésről

Ezúton tájékoztatom városunk lakosságát, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzatának a köztisztasággal, a települési szilárd és folyékony hulladékkal összefüggő tevékenységről, a szervezett köztisztasági közszolgáltatás kötelező igénybevételéről szóló 8/1996. (VII. 4.) Kt. sz. rendeletének 7/A. §-a értelmében

7/A. § (1) A földterület tisztántartása céljából a területen keletkező avar és kerti hulladék a tűzvédelmi előírások betartása mellett égethető:

a.) Avarégetéshez tüzet rakni csak biztonságos módon, lakó- és gazdasági épülettől kellő távolságban, állandó felügyelet mellett lehet.

b.) Avart égetni csak világos, tiszta időben szabad.

c.) Tilos avart égetni ködös, esős időben, valamint a Földművelésügyi- és Vidékfejlesztési Minisztérium által rendeletileg meghatározott tűzgyújtási tilalom idején.

d.) Avarégetés során a szükséges óvintézkedéseket meg kell tenni mindennemű katasztrófa megelőzése érdekében, ezért a tűzrakás helyét kis árokkal, vagy éghetetlen anyaggal (például kövekkel) körül kell határolni és megfelelő védőeszközöket, szerszámokat (víz, lapát, gereblye) készenlétben kell tartani.

e.) Avar és kerti hulladék csak száraz állapotban égethető, egyszerre csak kis mennyiségben, folyamatosan adagolva.

(2) A lakosság védelme és a levegő tisztaságának érdekében avar és kerti hulladék égetése minden évben kizárólag október 1-je és május 15-e közötti időszakban történhet keddi, csütörtöki és szombati napokon. Szombaton a tüzet legkésőbb 13 óráig el kell oltani.

(3) Vasárnap és ünnepnap avart és kerti hulladékot égetni nem szabad.

(4) Közterületen avar és kerti hulladék égetése csak külön engedéllyel folytatható.

(5) Pilisvörösvár Város közigazgatási területén kívül keletkezett avart és kerti hulladékot a város közigazgatási területére behozni, illetve Pilisvörösvár Város közigazgatási területén elégetni tilos.

(6) Tarlót égetni az (1)-(3) bekezdések figyelembevételével, a területileg illetékes rendőrség, tűzoltóság és a Polgármesteri Hivatal előzetes értesítése mellett lehet.

Az avarégetéssel kapcsolatos konkrét kérdéseikre választ Pilisvörösvár Város Műszaki Osztályának közterület-felügyelője ad: (Kovács Zsolt, 330-233/157. mellék).

Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző

## Az orvosi és védőnői körzetekről

Tisztelt Pilisvörösvári Polgárok!

Tájékoztatom Önöket arról, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete módosította az egészségügyi alapellátás körzeteiről szóló 6/2005. (IV. 07.) Kt. sz. rendeletének 1. számú mellékletét (A gyermek-háziorvosi körzetek meghatározásáról), a 2. számú mellékletét (A háziorvosi körzetek meghatározásáról), a 3. számú mellékletét (A fogszakorvosok működési körzeteinek meghatározásáról) valamint a 4. számú mellékletét (A védőnői működési körzetek meghatározásáról).

A fent nevezett rendelet módosítására az új utcák kialakítása és elnevezése miatt volt szükség. Az új működési körzetek kialakítása nem befolyásolja a szabad orvosválasztás jogát.

Az új működési körzetek megtekinthetőek a [www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu) honlapon.

Gromon István  
polgármester

## Nyílt nap a Lieglben

Szolgáltatást bővítenének, új csarnokot építenének

„Nálunk nincs krízis, mi változatlan szinten tovább működünk és fejleszteni akarunk” – jelentette ki Engelbert Liegl úr november 6-án azon a nyílt napon, amelyet a Liegl-Dachser Szállítványozási és Logisztikai Kft. pilisvörösvári telephelyén rendeztek a képviselő-testület és civil szervezetek számára.

A Liegl-Dachser cégnek Magyarországon még négy telephelye van. Az öt telephely a központtal együtt 2007-ben 25 000 szállítási feladatot végzett el 355 ezer tonna árut megmozgatva. A forgalom 38,4 millió eurót, azaz 10,2 milliárd forintot tett ki. Becsült adat szerint az idei forgalom elérheti a 12 milliárd forintot.

A nyílt nap keretében ismételtlen meggyőződhetek a képviselők, a környezetvédők és más civil szervezetek tagjai arról, hogy a vörösvári telephelyen milyen magas színvonalúak a biztonságtechnikai berendezések. Kőrösy János képviselő egyenesen kijelentette, hogy „amit itt látunk, az a biztonságtechnika Mercedesé”. Maguk a környezetvédők is megállapították, hogy a városban „túl lett lihegve” a növényvédőszer-raktár veszélyességének ügye.

„Százszor jobb egy ellenőrzött növényvédőszer raktár, mint egy olyan üzem, ahol veszélyes, környezetre ártalmas anyagokkal dolgoznak, de a hatóságok nem tudnak róla. Sajnos, Magyarországon akadnak ilyenek...” – jelentette ki erre Liegl úr.

Gromon István polgármester elmondta, hogy a nyílt nap rendezésében egy évvel ezelőtt egyeztek meg a cég vezetőivel, és nagyon örül, hogy ez létre jöhetett. Nagyon fontosnak tartja a folyamatos kommunikációt, és hogy a



Ezzel a környezetbarát gépsorral tisztítják a ládákat és raklapokat. A tevékenységet szeretnék bővíteni, ezért szeretnék egy új csarnokot építeni

lakosság közelebről is megismerhesse a vállalat tevékenységét és az ezzel járó esetleges kockázatokat.

Nagy érdeklődéssel hallgatták a jelenlévők a cég fejlesztési elképzeléseiről elmondottakat. Liegl úr határozottan kijelentette, hogy a városban élők aggodalmát tapasztalva a vegyi

anyagok (növényvédő- és tisztítószerek) raktárát és az ezzel kapcsolatos kereskedelmi tevékenységet a jövőben semmiképpen nem fogják bővíteni. Fejlesztési kívánják viszont egy olyan szolgáltatásukat, amelyre igen nagy igény mutatkozik: a cég autógyárak részére műanyag konténerek és faraklapok környezetbarát tisztítását és javítását végzi – milliós tételben. (Ezek autóalkatrészek szállítására szolgálnak.) A vörösvári telephelyen már nem férnek el, kénytelenek másutt bérelni egy csarnokot, de a fejlesztési elképzelések szerint itt szeretnék építeni újabb üzemszert erre a tevékenységre. Ezzel újabb 40 embernek tudnának a munkát biztosítani az eddigi 220 mellett.

A cég szeretne újabb területet vásárolni a beruházás számára. A fejlesztési elképzeléseket gátolja, hogy az iparterület szabályozási terében 20% a maximális beépíthetőség. A cég vezetői ezt nem tartják elfogadhatónak, és azért lobbiznak az önkormányzatnál, hogy ez a jövőben 40%-ra emelkedjen. (Annak idején, amikor a telephely épült, még ez volt a beépíthetőség mértéke, 2004-ban változott a szabályozás 20%-ra.)

Liegl úr elmondta, hogy az általa vezetett cég évente 30 millió forint adóval gyarapítja a város költségvetését, ha a cég fejlődik, az nemcsak munkalehetőségeket, hanem növekvő adóbevételeket is jelent a város számára, ami a mestani gazdasági válságban semmiképpen sem hagyható figyelmen kívül.

Fogarasy Attila

## Vállalkozói fórum

Vállalkozói fórumot rendezett a Pilis-Buda-Zsámbék Kistérségi Társulás és a Kistérségi Koordinációs Hálózat október 29-én a Városháza tanácstermében.

A fórum első felében a Pro Régió Ügynökség és a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség munkatársai tájékoztatót tartottak a vállalkozások pályázati lehetőségeiről, a hazai és az európai uniós források rendszeréről, a vissza nem térítendő támogatásokról. A megjelent kevés számú vállalkozó megismerhette például az Új Magyarország Mikrohitel Program által nyújtott lehetőségeket.

A fórum második felében kerekasztal-beszélgetésre került sor.

Molnár Sándor ipartestületi elnök elmondta, hogy tapasztalatai szerint a multik sokkal könnyebben jutnak hitelhez, mint a hazai kis- és középvállalkozások. A multik odabiggyeszük nevükbe a „magyar” szót, kiteszik a magyar zászlót, de a profitot azután szépen kiviszik az országból. Eközben sok kisvállalkozás nem jutott hitelhez, és ezért tönkremegy. Új szemléletre van szükség ahhoz, hogy a fejlődés meginduljon.

Varjú László, a Közép-Magyarországi Regionális Fejlesztési Tanács elnöke elmondta, hogy a kisvállalkozások 75%-a hitelfelvétel nélkül próbál ma boldogulni Magyarországon. Ennek azonban nem az az oka, hogy nincsenek hitelfelvételi lehetőségek, hanem az, hogy a vállalkozók nem terveznek előre, nem tájékozódnak, és nincsenek információik a lehetőségekről. Állami oldalról pedig sok program létezik a vállalkozások megsegítésére.

Varjú László példaként említette, hogy egy kisvállalkozások számára kiírt energiara-

cionalizálási pályázatuk összegének 90 %-a nem lett lehívva, mivel egyszerűen alig pályáztak rá.

A fórumon elhangzottak világossá tették, hogy mindkét oldal számára szükségeltetik a jobb információcsere. A vállalkozóknak elemi érdekük, hogy a pályázati lehetőséget napra készen ismerjék, a pályázat kiíróinak pedig ismerniük kell a vállalkozások igényeit.

Az semmiképpen nem jó, ha a témában érdekelt felek elbeszélnek egymás mellett, mert abból nemcsak a vállalkozók, hanem mi, átlagpolgárok is a rövidebbet fogjuk húzni.

F. A.

VÖRÖSVÁRI (környékbelti) VAGYOK	Vállalkozói hírek
TURISTA VAGYOK	Pályázati felhívás
VÁLLALKOZÓ VAGYOK	2008.11.08   Vállalkozói hírek
Hírek	Pilisvörösvár Város Ök. Önkormányzat vagyonáról 34/2007. (XII. 04.) sz. rer
Általános tájékoztatók	Pilisvörösvár Város Polgárm. iskola által használt, valamint burkoló-, karbantartó-, kőn útján, szakmanként egyben
Apeh közlemények	
Nyomatványok	

Fenti témához kapcsolódik, hogy városunk megújult honlapján külön menü található a vállalkozók számára. A nekik szóló menüpontokból megtudhatják a legújabb aktuális információkat például az adózással kapcsolatban. Elérhető innen például a Központi Régió Honlapja is ([www.kozpontiregio.hu](http://www.kozpontiregio.hu)), amelynek segítségével az érdeklődők tájékozódhatnak a Regionális Fejlesztési Tanács és a Pro Régió Ügynökség tevékenységéről és az aktuális pályázatokról.



## Színészek Vörösváron: Xantus Barbara

- Mióta éltek itt, Vörösváron?
- Nyolc éve élünk itt. Nagyon szép hely, és szeretném, ha a gyermekeim is itt alapítanának majd családot.
- Hogyan lettél színész?
- Tanárnak tanultam az ELTE BTK magyar-francia szakán, de 19 évesen felvételizni kezdtem a Színház- és Filmművészeti Egyetemre, ahová 23 évesen felvételt is nyertem. Mégsem itt tanultam meg végül a szakmát, hanem a Gőr Nagy Mária Színitanodában, ahol osztályfőnököm mostani és eddigi és ez-tán is egyetlen férjem, Szurdi Miklós lett. Ő a legkomolyabb példaképem szakmai tudás, művészi ízlés, erkölcs és emberség tekinté-  
ben egyaránt. Mára már bizonyos szempont-  
ból mellénőttem talán, bizonyos értelemben  
sosem fogok. Nagyszerű ember, tiszta, egye-  
nes. Jó apa, remek, igazi társ. Mellette, ha baj  
van, akkor sincs baj. Vagy legalább nem fáj  
úgy. Másik példaképem a mamám, és van  
még egy, a lányom. Ő egy csoda. Az adottsá-  
gai, a képességei, és furcsa, de a meglévő tudá-  
sa. Persze, csiszolni való, de már most a leg-  
jobb, legkritikusabb, legigazabb barát. Sose  
hittem volna, hogy tízévesen az lesz!
- Hogyan egyeztethető össze a te nyüzsgő  
életed, karriered a családdal?
- Család és munka szinte kizárják egy-

mást. Mindkettő 1000%-ot kér belőled. És mégis a boldog anya az igazán jó színésznő, és csak a tevékeny, küzdő színésznő a jó anya!



Mert az ilyen típusú ember, mint én, erre szü-  
letett, a küzdelemre. Nyerni és veszíteni. És e  
kettőt, s ami közte van, azt elviselni.

– Mi a kedvenc szereped?

– Amneris az AIDA című musicalből.  
Talán ezt oldottam meg a legösszetettebben,  
és itt énekeltem a legjobban. Ráadásul a fér-

jem egyik legjobb rendezése, tehát dupla  
öröm! Ja, igen! És Maureen a Pizskavas című  
darabból. Azt hiszem, ezzel a figurával min-  
denkit megleptem, de leginkább magam  
lepődtem meg azon, hogy hányan lakunk  
ebben a lényben, akit úgy hívnak: Xantus  
Barbara. Ahogy mondani szokás, az anyám  
sem ismert rám. És azt is biztosan tudom,  
hogy ezt a feladatot nem sokan bízták volna  
rám, csak a székesfehérvári Vörösmarty Szín-  
ház korábbi igazgatója, Szurdi Miklós és a  
darab rendezője Kolos István. Hálás vagyok  
nekik ezért. (Ha jól emlékszem, akkor ezt a  
szerepet tényleg térden állva köszöntem meg  
nekik a premierbanketten, a Színésztársalgó-  
ban.)

– Mik a további terveid?

– Forgatni fogok hamarosan egy magyar  
televíziós krimisorozatban egy jó és hálás  
karakter szerepet, ezen kívül próbálok Fehér-  
váron a Copperfield David című darabban.  
Egy rém gonosz nőszemélyt igyekszem életre  
kelteni. Nagyon érdekes feladat, tulajdonkép-  
pen nagyon szórakoztató. És Szurdi Mikinek,  
ahogy azt már megszokhattuk a Familia Kft.  
óta, több nagyszabású terve is van. Sok tehet-  
séges emberrel. Köztük velem is. Boldog  
vagyok és optimista. Vele az ember mer na-  
gyot álmodni. Amit vele álmodtunk eddig, az  
valóra vált...

– Akkor szép álmokat és még szebb betel-  
jesülést kívánunk! És örülünk, hogy itt vagy-  
tok a közelünkben.

Hidas Ildikó

## A Magyar Operett Napja

Peller Anna Bársony Rózsi- emlékgőyűrűje

Október 24. Lehár Ferenc halálának és Kálmán Imre születésének  
évfordulója 2002 óta hivatalosan a Magyar Operett Napja. A Buda-  
pesti Operettszínház társulata az idén is nagyszabású gálaműsort  
rendezett a jeles nap alkalmából. Hagyomány  
immár az is, hogy ezen  
az estén adják át az  
Operettszínház elisme-  
réseit az arra legméltó-  
bb művészeknek.



A legjobb szubrett-  
nek járó Bársony Ró-  
zsi- emlékgőyűrűt az  
idén Peller Anna kapta.  
A gyűrűt a Budapesti  
Operettszínház ügyve-  
zető igazgatója, Sárdi  
Mihály húzta Anna uj-  
jára.

Anna ebben az évadban már túl van egy premieren: a Szentivánéji  
álomban játssza Heléna szerepét. Tavaly két bemutatója volt: A víg  
özvegy és az Abigél. Az operettszínház honlapján (www.operettszin-  
haz.hu) olvastuk a hírt, hogy Annának hamarosan újabb bemutatója  
lesz a „Bagoly és a cicababa” című Barbra Streisand-film eredeti,  
színpadi változatában. A kétszemélyes darabban partnere névrokna,  
Peller Károly lesz, az előadást Szabó P. Szilveszter rendezzi. A premi-  
ert januárra tervezik.

F. A.

## 25 éves a Magyarországi Német Színház Szekszárdon

Hogy mennyire nem idegen  
Magyarországon a német kisebbsé-  
gek kultúrájában a színjátszás,  
azt nem csak a pilisvörösvári  
színjátszási hagyományok, s  
azok újra éledése bizonyítja.

Aki hosszasan és behatóbban  
foglalkozott a német nyelvvel és  
irodalommal, annak biztosan  
nem idegen a „Deutsche Bühne  
in Ungarn” (DBU) név. Az 1983-  
ban alapított Magyarországi  
Német Színház ma hazánkban  
az egyetlen német nyelven játszó  
profi színház. Az intézmény fel-  
adatának tekinti a német kultúra  
ápolását és az irodalmi értékek  
megőrzését. Mivel a német  
kisebbségek Magyarországon sok településen jelen vannak, ezért a  
szekszárdi színtársulat igen gyakran vidéki és fővárosi vendég szerep-  
léseivel is megörvendeztetni a németajkú közönséget.

Mostanában – legnagyobb örömünkre – már Pilisvörösváron is  
lehet színházba járni. Talán egyszer ide is elvetődnek majd a szek-  
szárdiak, hogy őseink nyelvén is színdarabot láthassunk.

A szekszárdi színház gyerekeknek és németül tanuló fiataloknak  
is „könnyen emészthető”, ám színvonalas előadásokat kínál. Szek-  
szárd megér egy hétfégy kirándulást, de Budapesten is gyakran láthat-  
juk őket.

Hidas Ildikó



## Európai körút a Mű-hely Galériában

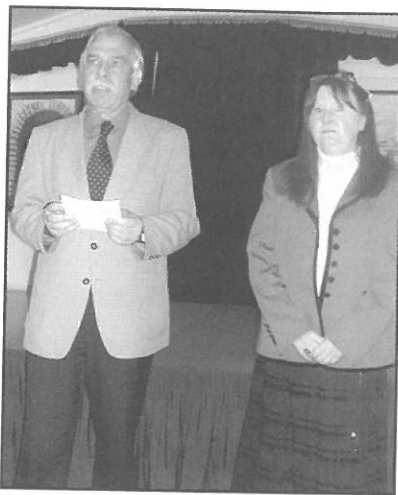
November 7-én a Mű-hely Galériába látogatók egy zenével és tánccal egybekötött európai körúton vehettek részt.

Mezei Zsuzsanna festőművész és előadóművész műsorát és képeit nagy érdeklődés fogadta a közönség. Az estet a neves művészettörténész, dr. Feledy Balázs nyitotta meg. Mindenek előtt felhívta a mai emberek figyelmét a művészet és az alkotás fontosságára. Mezei Zsuzsannát egyedi, komplex jelenségként jellemezte. A művész valóban sokoldalú. Ugyanúgy megállja helyét a zenei pályán – kitűnően énekel és zongorázik –, mint festőművészként. Festményei teljességet és harmóniát tükröznek, köszönhetően a gazdag látványelemeknek és az arányosságnak.

Dr. Feledy Balázs szerint a festészet egy magányos tevékenység, amely belső szabadságot ad. Mezei Zsuzsanna egy utazó festő. Festményei változatos tájélményekről tanúskodnak: képeiben eljutunk Normandiától kezdve Velencén át egészen a magyar tengerig, a Balatonig. Képeit talán a vitalitás és az életszeretet jellemzi legjobban.

Mezei Zsuzsanna nemcsak festményeivel, hanem egy nagyon színvonalas, ötletes műsorral is megörvendeztette közönségét.

A festményein látható országokból hozott egy-egy dalt, és ezeket az adott ország nyelven énekelte el. Mindezt Kerékgyártó Edi-



Dr. Feledy Balázs és Mezei Zsuzsanna a Galéria-beli kiállítás megnyitón  
(Fotó: Saufert János)

na táncművész, koreográfus fűszerezte egy-egy – a dalokhoz illeszkedő – tánccal.

A műsort hosszú tappsal hálálták meg a nézők.

Brek Fruzsina

## Könyvtári újdonságok

Bővítettük a folyóirat-olvasó kínálatát a könyvtárban!

A Városi Könyvtárban a könyvek mellett számos folyóirat, napilap, hetilap, magazin várja az olvasni, tájékozódni vágyókat!

A folyóiratok a könyvtár nyitvatartási idejében olvashatóak, változatlan helyszínen a Fő u. 82. szám alatt!

Ízelítő kínálatunkból:

Napilapok: Magyar Nemzet, Népszabadság, Népszava

Irodalmi folyóiratok: Élet és Irodalom, Jelenkor, Kortárs, Nagyvilág

Szabadidő-hobby: Autó Motor, Ezeremester, Kiskegyed, Nők Lapja, Praktika, Tina, Elixir

Gyermek- és ifjúsági lapok: Buci Maci, Dörmögő Dömötör, Ifjúsági Magazin, Kincskereső, Süni, Szivárvány

Német nyelvű kiadványok: Neue Zeitung, Sonntagsblatt

A beiratkozás 2008. november 1-jétől december 31-ig ingyenes!

Angeli Márta  
könyvtáros

## A Magyar Tudomány Ünnepe I.

2003. évi XCIII. törvény a Magyar Tudomány Ünneperől: az országgyűlés november 3-át – azt a napot, amelyen 1825-ben Széchenyi István birtokainak 1 évi jövedelmét Magyar Tudós Társaság alapításának céljára felajánlotta, és ezzel lehetővé tette a Magyar Tudományos Akadémia megalapítását – a Magyar Tudomány Ünnepevé nyilvánítja. Ez évben is november 3-7-ig a Magyar Tudomány Ünnepe kiemelt rendezvényeire várták az érdeklődőket. Az országban nagyjából 400 előadást szerveznek novemberben.

Az akadémián a Föld, víz, levegő, tűz és az emberről szóló előadások hangzottak el, mivel 2008. esztendő a Föld éve. Minden anyag négy elemnek a tűznek, levegőnek, víznek és a földnek különböző vegyületéből áll – tanította Empedoklész, szicíliai görög filozófus, orvos és költő időszámításunk előtt az ötödik században.

Föld: A Föld adottságaink és lehetőségeink (örökségünk és jelzőlogunk). Előadó: Németh Tamás az MTA főtitkára, előadásában hangsúlyozta, hogy minél több ismerettel rendelkezünk, annál világosabban látjuk, hogy vigyáznunk kell a Földre, mert gyermekeink, utódaink léte függ tőle. Az UNESCO az emberek környezetében történő változásra akarta a figyelmet felhívni, amikor 2008-at a Föld évének jelölte. Ezek közé tartoznak a

növekvő lakosság helyzetéből adódó korlátozottan rendelkezésre álló erőforrások (energia, élelmiszer, víz). Ebből az energia elsősorban a fejlett világot érinti, a fejlődő illetve



elmaradott ország lakosai közül mintegy 800 ezer nem jut ivóvízhez és körülbelül 1 milliárdnyian éheznek.

Az UNESCO megpróbálja felhívni a figyelmet arra, hogy ezekben a folyamatokba nehéz beavatkozni a kölcsönhatások ismerete nélkül. A bolygónk területe adott, nem lehet rajta változtatni: kétharmad része óceán, egyharmad része szárazföld. A szárazföld körülbelül 11%-a alkalmas a mezőgazdasági művelésre. A településszerkezetek kialakulásakor

az egyik feltétel a jó védelmezhetőség volt, a másik a kedvező kereskedelmi útvonalak közelsége, a harmadik az értékes termőföld jelenléte.

Megdöbbentő az ENSZ által tavaly nyilvánosságra hozott adat: a világ lakosságának több mint 50%-a városokban él. Az elmúlt pár évtizedben a városi lakosság növekedése összefüggésben áll azzal, hogy a vidéki élet lehetőségei romlottak. Ugyanakkor a vidéknek régebben is megvolt és ma is megvan az a szerepe, hogy egy olyan biztos hátteret nyújt, ahová vissza lehet húzódn.

A lakosság egy jelentős része éhínséggel küzd, míg a másik része most kezd el megismerkedni az élelmiszerválság első jeleivel. Vajon milyen összefüggésben van mindez a termőföld minőségével? Visszafordítható-e a folyamat, javíthatunk-e a termőföld termőképességén? Egy jó minőségű termőterület képződése ezer-tízezer évben mérhető, ugyanakkor egy rossz döntéssel pillanatok alatt tönkret lehet tenni. A növekedés sem gyógyír minderre: növekedés a növekedésért a rákos sejt filozófiája. Az előadó kiemelte a szürke állomány gondozásának és a család támogatásának fontosságát.

(Folytatjuk)

Saufert János



## Wia haast tu? Wie heißt du?

### Herkunft der Werischwarer deutschen Familiennamen

Die Herausbildung der heute existierenden deutschen Familiennamen war ein langer Prozess, der weit in das Mittelalter zurückreicht, denn ihre Verwendung setzte erst im 12. Jh. zunächst in den westlichen Teilen von Deutschland ein. Zu jener Zeit haben die deutschen Städte als wirtschaftliche Zentren an Bedeutung gewonnen, so dass zu ihrer geordneten Verwaltung aus Ruf- (oder: Vor-) und Familiennamen bestehende Gesamtnamen nötig waren. Die gesetzliche Grundlage für das Tragen eines Familiennamens wurde aber erst viel später, 1794 durch das preußische Allgemeine Landrecht geschaffen.

Mit der Bedeutung, Herkunft und Verbreitung der Familiennamen beschäftigt sich die Namenforschung (mit anderen Worten: Namenkunde, Onomastik). In der Namenkunde werden die deutschen Familiennamen nach ihrer Herkunft in verschiedene Kategorien eingeteilt. Diese Kategorien werden im Weiteren mit den Werischwarer deutschen Familiennamen dargestellt. Die als Beispiele aufgelisteten Familiennamen sind auf profane Weise dem lokalen Telefonbuch entnommen worden, d.h. unter ihnen werden sich sowohl einheimische als auch Namen finden, deren Träger erst im 20. Jh. nach Werischwar gezogen sind.

Manche Werischwarer Familiennamen drücken die Zugehörigkeit zu einem Stamm aus, wie Bayer/Payer oder Sax ("der aus Niedersachsen stammt"). Andere Namen sind zu Ortsnamen, zu Namen von Ortsteilen oder

zu Wohnstättennamen gebildet worden, aus denen die betreffenden Personen zugezogen sind: Amberg ("am Berg"), Bacher ("der am Bach wohnt"), Gaszner ("der in der Gasse



wohnt"), Hauck ("Hügel") oder Mendi ("der am Ende des Dorfes lebt"). Unter den Familiennamen stellen jene Namen vielleicht die zahlenmäßig stärkste Gruppe dar, die Berufe bezeichnen: Bauer, Baumann ("Pächter eines Bauerngutes"), Breier ("Brantweinbrenner"), Bruckner ("Einnehmer des Brückenolls"), Burger ("Besitzer eines Hofes"), Fidler ("Geigenspieler"), Fischer, Haber ("Haferhändler"), Halbauer ("Bauer, der nur ein halbes Gut bewirtschaftet"), Hoffer ("Inhaber eines

Hofes"), Hofstädter/Hofstädler ("Besitzer einer Hofstatt bestimmten Ausmaßes"), Huber ("Inhaber eines Stück Landes"), Kammerer ("Hofbeamter"), Kellner ("Kellermeister"), Keszleri ("Kesselschmied"), Koch, Koller ("Kohlenbrenner"), Krammer ("Krämer, Kleinhändler"), Mauterer ("Mautheber, Zöllner"), Mayer ("Oberbauer, Großbauer"), Metzger/Metzler ("Fleischhauer"), Müller, Pfaff ("Priester"), Pfeiffer ("Pfeifer, Spielmann"), Pittner ("Böttcher"), Probszt ("Aufseher, Vorgesetzter"), Rädler ("Radmacher"), Schäffer, Schmidt, Schuster/Suszter, Sauter/Szauter ("Schneider, Schuster"), Tischler oder Weber.

Neben den berufsbezeichnenden Familiennamen bilden die Familiennamen aus Übernamen eine umfangreiche Gruppe. Diese Namen kennzeichneten zu ihrer Entstehung ihre Träger nach körperlichen und geistigen Eigenschaften, wie z.B. Blind, Braun, Denk ("Linkshänder"), Fuchs ("rothaariger, listiger Mensch"), Gromon ("altersgrauer Mann"), Grósz ("großer, hochgewachsener, dicker Mensch"), Guth ("tüchtiger, guter Mensch"), Klein ("schmächtiger, zierlicher, kleinwüchsiger Mensch"), Krausz ("Mensch mit gelockten Haaren"), Kreiszl ("kleiner, lebhafter Mensch"), Lieber ("angenehmer, lieber Mensch"), Rauer ("streng, unwirsch") oder Scheller ("lauter Mensch").

Unter den deutschen Familiennamen gibt es natürlich auch solche, die nicht immer schmeichelhaft sind, denke man nur an die – in Werischwar übrigens nicht vertretenen – Namen wie Blaufuß, Penner oder Kotz. Wem übrigens der eigene Name nicht gefällt, der kann in Ungarn seinen Namen im Rahmen eines Verwaltungsverfahrens ("közizagatási eljárás") ändern.

Müller Márta

## Folklorefestival 2008 in Werischwar

Am 8. November 2008 fand im Gebäude des Schiller-Gymnasiums in Werischwar das Folklorefestival 2008 in der Organisation und unter der maßgeblichen Teilnahme des „Donauschwäbischen Volkstanzensembles Werischwar“ statt, das heuer das 54. Jahr seines Bestehens feiern kann.

Zu Gast waren zum Festival die Deutschen Volkstanzgruppen aus Babarc, Szomor und Villány, die auch jeweils Kostproben aus ihrem Repertoire gaben. Die Veranstaltung wurde abgerundet durch eine Tombola und das Spiel der Gruppe „Werischwarer Burschen“, die zuvor auch für die musikalische Begleitung des gastgebenden Tanzensembles gesorgt hatte.

Zugegebenermaßen ist der Verfasser dieser Zeilen kein Experte im Thema Tanz und Volkstanz, doch war es nicht zu übersehen, mit welcher Freude die Tradition des Volks-

tanzes durch das „Donauschwäbische Volkstanzensemble Werischwar“ weitergeführt und durch eigene neue Choreographien mit



Breier Anita a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Táncgyűttes elnöke a táncsoport néhány tagjával

neuen Impulsen aufgefrischt wird. Beeindruckend war dabei zu erleben, wie mitreißend diese lebendige, verständig und gerne praktizierte Bewahrung von Tradition und Volkskultur sowie deren Vermittlung in der

Praxis sein kann: Der offensichtlichen Begeisterung und Ungezwungenheit der Tänzer sowie der Musiker konnten sich auch die anwesenden Zuschauer nicht entziehen, die in großer Zahl erschienen waren und die einzelnen Vorführungen der verschiedenen Tanzgruppen mit anerkennendem Applaus quittierten. Über die tänzerische und musikalische Darbietung hinaus verdient auch die aus edlen Stoffen geschneiderte, farblich abwechslungsreiche, dennoch geschmackvoll-unaufdringliche Tracht des Volkstanzensembles besondere Erwähnung.

Der Umstand, dass sich verschiedene Altersgruppen sowohl im Zuschauerraum als auch unter den Tänzern befanden, lässt die berechtigte Hoffnung zu: die örtlichen Tanz- und Volkstraditionen der Werischwarer sind nicht verloren. Vor allem wenn man den Umstand noch bedenkt, dass mehr als zwei Drittel der 83 Mitglieder des „Donauschwäbischen Volkstanzensembles Werischwar“ in der Kindergruppe zu finden sind.

Dr. Kerekes

(Színes fényképalbumunkat lásd a 2. oldalon. – a Szerk.)

## „Hogy becsülettel végezzem a dolgom”

Beszélgetés Hasenfratz Jánosnéval, a Gradus tagóvoda nyugdíjas vezetőjével

– Kati néni 38 évet dolgozott előbb a Puskin utcai, majd főleg a Hősök téri óvodában. Miben változtak az óvodai nevelési körülményei az elmúlt majdnem négy évtizedben?

– A mindenkori elvárásoknak és lehetőségeknek megfelelően sok mindenben. A Hősök téri óvodában 30 évig dolgoztam. Itt a Gradus (lat. 'lépcsőfok', 'lépés') Egyesülettel kötött együttműködési szerződés hozott nagy fordulatot 1992-ben, ekkor vette fel az óvoda a „Gradus” nevet. A szerződés magába foglalta az egyesület elvárásait az óvodával, illetve a nevelési munkával kapcsolatban. Ezekből a nemzetiségi nevelés egy részét emelném ki. Megpróbáltunk a gondunkra bízott gyerekekben szituációorientált (természetes élethelyzeteknek megfelelő – a szerk.) német nyelvi alapokat kialakítani: minden korcsoport az érettségi szintjének megfelelően a napi élet során, pl. öltözködés, tisztálkodás, étkezés vagy játék közben szembesült az adott téma (pl. ruhadarabok, gyümölcsök, évszakok, színek stb.) német szókinccsel, egyszerű beszédfordulataival. Ezenfelül az iskola előtti korosztály részére naponta félórás játékos német nyelvi foglalkozást szerveztünk, amelyek során a gyerekeknek már aktívan meg kellett szólalniuk németül. A kétnyelvű foglalkozásoknak köszönhetően a gyerekek kb. nagycsoport végére alakul ki egy olyan passzív szókinccs, amelyre

az iskola már építeni tud. Ráadásul nem elhanyagolható az a körülmény sem, hogy a gyerekeket az iskolában németórán hamar



Kati néni és Ács Annus néni, a Gradus-óvoda nyugalmazott dajkája az óvodában

éri sikerélmény, hiszen sok olyan szóval vagy kifejezéssel találkozunk az első hónapokban, amelyeket ők már az óvodából ismernek.

– Kati néni azonban már az 1990-es évek előtt is tartott a gyerekeknek német foglalkozásokat. Minek hatására bővítette az óvodai foglalkozásokat német témákkal?

– 1979-ben kezdtem el németül foglalkozni a gyerekekkel néhány ezen a területen már elkötelezett, eredményesen mun-

hogy azonos a mi Toldy Ferencünkkel. S hogy Joschka Fischer német külügyminiszter ősei a budakeszi temetőben nyugszanak, az sem egé-



Heinek Ottó és dr. Guth Zoltán a kiállítás megnyitóján

szén hétköznapi történet. Némelyik életút a politika szeszélyei szerint alakult, másokat a sors keze lökött egyik identitásból a másikba.

Hidas Ildikó

kálkodó kollégáné hatására. Nagyon nagy kihívás volt ez számomra és a kollégáim számára is, hiszen az akkori sajátos politikai és közoktatási helyzetben kevés továbbképzési lehetőségünk volt, a hasonló cipőben járó kollégákkal egymás közt cseréberéltük az ötleteinket, tapasztalatainkat. Amikor a soproni főiskolán a szakdolgozatomhoz („Népviselet és néphagyományok Pilisvörösváron”) anyagokat kerestem, akkor tisztult le bennem, hogy mekkora felelősséggel tartozunk ősaink hagyatékának átörökítésében. Anyai ősöim iránti tisztelet és szeretet, a vörösvári emberek hagyományokhoz való ragaszkodása és a gyerekeink érdeke is ösztönzött abban, hogy becsülettel végezzem a dolgom.

– Többek között lelkiismeretes munkájának köszönhetően is, 2002-ben az óvoda vezetőjévé választották. Vezetői minőségében is megtalálták a kihívásokat?

– Kihívások ezen a pályán mindig voltak. Kihívásnak éreztem azt is, hogy vezető lehettem, és minden lehetőséget kihasználva tehettem

valamit az óvodáért, a gyerekekért. Vezetésem néhány éve alatt felújításra került a konyha, ki lettek cserélve az ablakok, folyamatosan lettek lecserélve a csoportszobák bútorai, és még sorolhatnám, mit sikerült megvalósítani. Igazán nagy erőfeszítést 2005-ben a nagy felújítás jelentett, ekkor ugyanis a Hermann Niermann Stiefung anyagi segítségével a nyári négyhetes szünet alatt feszített tempóban sikerült az óvoda teljes vízesblokkját felújítani és kibővíteni, modernizáltuk a központi fűtést, újrafestettük a három csoportszobát, és felcsiszoltattuk a parkettákat. Mindezt erőteltettségben kellett előkészíteni, megszervezni, lebonyolítani, hiszen a felújítások nem sérthették a gyerekek érdekeit. Ezt a feladatot nem tudtam volna néhány munkatársam és segítőkész emberek nélkül megoldani. Nagyon örülök, hogy mióta nyugdíjba mentem, lehetőség nyílt az óvoda udvarának felújítására is, így a megújult belső után a szabadtéri játékok is rendben vannak, és a gyerekek szép környezetben élvezhetik az óvodai életet.

– Visszatekintve a pályájára, van-e valami, amit másképp csinálna?

– A szakmát illetően alapvetően nem. Remélem, lesznek fiatalok, akik örömmel választják majd ezt a pályát. Felszínes szemlélő számára az óvónók hétköznapi talán egyszerűnek tűnnek, de aki akárcsak egy napot is eltölt a gyerekekkel, látja, hogy nyolc órában annyi megoldandó feladat, konfliktus adódhat, hogy azt a legjobb elméleti oktatás sem tudja modellezni. És minden bonyodalmat úgy kell megoldani, hogy maximálisan a gyerekek érdekeit tartjuk szem előtt.

Müller Márta

## Európai életutak

Budapest és Berlin után novemberben a Schiller Gimnázium aulájában volt látható a „Németek Magyarországon, magyarok Németországban – európai életutak” című kiállítás. Ahogy Tóth Zsuzsa tanárnő, a kiállítás itteni megszervezője elmondta, majd' féléves előkészületi munkálatokkal járt, mire a tárlat november 4-én végre ideért. Bár a hivatalos megnyitót kicsit még vártatt magára, a Schiller Gimnázium apraja-nagyja a népművelés órákon a magyar-német hírességek életútját tanulmányozta buzgó szorgalommal.

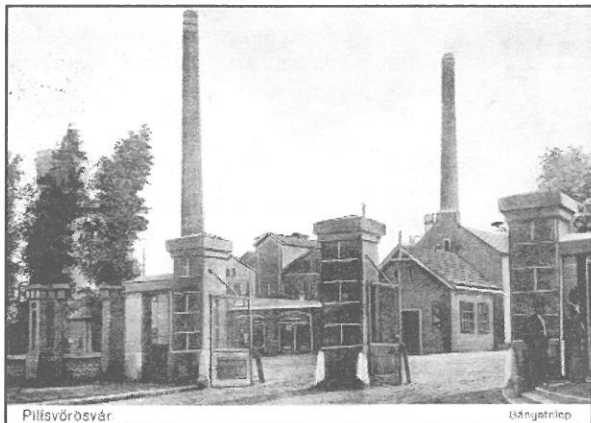
November 13-án délután dr. Guth Zoltán a Schiller Gimnázium igazgatója és Heinek Ottó, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának elnöke nyitotta meg a kiállítást. Amint beszédükben elmondták, a kiállítás rávilágít arra, hogy az élet hogyan teremt kapcsolatot két ország, két kultúra és két nyelv között. Olyan nevekkel találkozhatunk a hirdetőoszlop-szerűen felállított plakátokon, melyek közül csak néhányról sejtjük, hogy a német név mögött magyar származás lapul vagy éppen fordítva. Ha Árpád házi Szent Erzsébetről még többen tudják, hogy egy esztendő korától fogva Elisabeth von Thüringenként nőtt fel, Franz Karl Joseph Schedelről azért már kevesebben gondolják,



# Nyolcvan éve történt

## A pilisvörösvári bányászsztrájk I.

Háromrészes sorozatunkban hónapról hónapra követjük a 80 évvel ezelőtti, 1928. november 23-án kitört bányászsztrájk eseményeit. Az első részben a sztrájk kitörésének okait és a bányászok követeléseit foglaljuk össze.



A vörösvári bánya (Lipót-akna) bejárata korabeli képeslapon

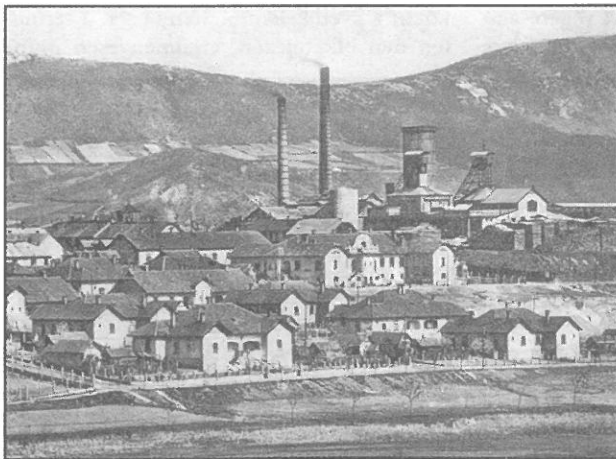
Az 1920-as évek derekán a magyarországi bányavállalatok értékesítési nehézségekkel küzdöttek. A megváltozott vám-tarifák kedveztek ugyanis az olcsóbb külföldi szén behozatalának. A magyar bányavállalatok kénytelenek voltak csökkenteni a szén árát. Míg 1924 nyarán még 50 000 korona volt egy mázsa hazai szén ára, 1926 nyarán már csak 33 000 koronáért lehetett értékesíteni.

A vörösvári bánya is nehéz helyzetbe került. A bányagazgatóság ott spórolt, ahol tudott: a termelési költségek leszorításával, anyagtakarékosággal, a bányászok kedvezményeinek megvonásával, bércsökkentéssel, elbocsátásokkal. Újabb és újabb csavarást tettek a présen, míg végül rendszeressé váltak a pótműszakok. Az egyre megerőltetebb munka, a megélhetési nehézségek és a létbizonytalanság miatt egyre nőtt a feszültség és az elkeseredés a bányászok között.

1924. március 17-én a pilisvörösvári és pilisszentiváni bányászok sztrájkba léptek az ún. drágasági pótlék felemeléséért. A sztrájk csak néhány napig tartott, és sikerrel végződött. A bánya tulajdonosai március 24-én végül is engedtek a bányászoknak, és visszamenőleg megemelték a pótlékot. A sztrájk győzelme a bányamunkások szilárd összefogásának köszönhető: nem lehetett őket megfélemlíteni semmilyen fenyegetéssel.

1928-ra a vörösvári bányászok helyzete tovább romlott, ezért beadványt intéztek a bányagazgatósághoz, amelyben követeléseiket rögzítették. A tárgyalások megindultak, de eredményre nem vezettek. Ezért a bányászok november 23-án ismét úgy határoztak, hogy leteszik a munkát. 1600 pilisi bányász kezdte meg a sztrájkot a jobb megélhetés érdekében.

Ezen a napon a pomázi járás főszolgabírája a következő táviratot adta fel: (részlet) „...jelentem, hogy Pilisvörösváron a Budapestvidéki Kőszénbányánál a mai napon a munkások bérmozgalmat indítottak és sztrájkba léptek. Békéltető tárgyalásokat a helyszínen személyesen vezettem. Kijátás van a békés megegyezésre. A községben rend és nyugalom van.”



A vörösvári bánya a Bányateleppel (Képeslap részlete)

A sztrájkoló bányászok kérték a bányagazgatóságtól, hogy engedjék el a telepen lakó bányászoknak a lakfenntartási illetéket, a községben lakó bányászoknak pedig adjanak lakbérpótlékot; részesítsék őket díjmentes szénjárandóságban; a 8 órán felüli munkáért adjanak nekik 25%-os pótlékot; a 40 filléres órabért emeljék fel 8%-kal, és kapjanak karácsonyi segélyt.

A vezérigazgató kijelentette, hogy hajlandó kifizetni a karácsonyi segélyt, de a többi kérést nem teljesíti.

A belga érdekeltségű Budapestvidéki Kőszénbánya Társulat már régebben elzárkózott az elől, hogy megadja a lakbérpótlékot, a természetbeni lakást, természetbeni szénjárandóságot, s azt ígér-



A sztrájkbizottság (Korabeli újság fotója)

te, hogy ezek helyett inkább nagyobb béreket ad majd. Ámde négy év óta a bányamunkások nem kaptak semmiféle bérjavítást, sőt ennél a társaságnál a munkások keresete műszakonként 40 fillérral alacsonyabb volt, mint az átlagos bányászkereset.

A vörösvári bányászok szilárdan és egységesen kitartottak követeléseik mellett, és nem hagyták magukat most sem megfélemlíteni. Bíztaik abban – korábbi sikeres bérmozgalmak, így az 1924-es sztrájk nyomán –, hogy harcukat ezúttal is gyors siker koronázza majd. Azt gondolták, hogy a sztrájk legfeljebb egy-két hétig tarthat. Keservesen csalódtak ebben. Két hónap küzdelem, éhezés és fagyoskodás várt rájuk.

(A következő részben: A bányászok éhségmenete Budapestre)

Felhasznált irodalom:  
– Vigh Károly: Pilisvörösvári sztrájk. Az 1928. évi bányászsztrájk a korabeli sajtó tükrében (Pest Megyei Könyvtár, Bp. 1968.)

– Fogarasy-Fetter Mihály: Pilisvörösvár története és néprajza (Pvár, 1994.)

## Díva-Med Egészségcentrum Hogy jól érezze magát a bőrében!

*„A legtöbb szolgáltatás helyben is megtalálható, miért menjünk messzebb a kelleténél?”*

Pilisvörösvár szívében megnyílt a Díva-Med Egészségcentrum, amely egyénre szabott tanácsadással és kezeléssel várja vendégeit. Városunkban egyedülálló kezdeményezésről van szó, mert az ápoltságra, szépülésre vágyó hölgyek mellett, az egészségük megőrzésére figyelmet fordító emberek is megtalálják itt, és igénybe vehetik a kiemelt tudással bíró szakértők, orvosok segítségét. A Díva-Med Egészségcentrum, a különböző esztétikai kezeléseket összehangolva éri el vendégeinél a kívánt eredményt.



### Testkezelés

A szalonban egy felméréssel azonnal meg tudhatja, hogy milyen állapotban vannak a kötőszövetei, és természetesen a tanácsadás keretében elmondják Önnek a javasolt terápiát. A kezeléseket professzionális, már az XXI. századnak megfelelő készülékekkel – LPG – végzik. A terápia során javul az izom teljesítmény, helyreállítja a bőrmegereszkedését, emeli a feneket, és karcsúsítja a combot. Még egy nagy előnye van, hogy kezeli a visszert és az ödémát.

Rádiófrekvencia segítségével végzik, sebészeti beavatkozás nélkül a zsíreltávolítást és a cellulit kezelést. Már az első kezelés után egy héttel látható és centiméterekben mérhető a változás. Az arcon lévő ráncok látványosan kisimulnak, és a testrészekben a cellulit eltűnik. Ezzel a kezeléssel a "narancsliketek" megszűnnek.

### Arckezelés

Külsőnk ápoltsága és fiatalos megjelenéséért a bőrünk a felelős. A ráncokat az öregedés első jeleinek tekinthetjük. A folyamatba nem szabad beletörődnünk, mert mára már számos technikával és eljárással visszaállíthatjuk bőrünk rugalmasságát. A Maya Beauty kezelés tű nélkül viszi be a bőrbe a sejtek számára nélkülözhetetlen oxigént. Az oxigénes terápia során 2 Bar nyomású oxigén segítségével jutnak a bőr mély rétegeibe a hatóanyagok. Az így elért arcifiatalítás látványos, tehát ezután, a kezelés után garantáltan begyűjthetik a környezetünytől az elismerő szavakat.

Az OXI Life Plusz készülékkel történő kezelés természetes módon – a vérkeringés helyreállításával – lassítja a bőr öregedési folyamatát. Elhalványítja a pigmentfoltokat, és nagyon hatásos az aktív fázisban lévő acné-ra. Feltölti a ráncokat, és regenerálja a sérült bőrszöveteket. Az oxigén csodálatos eszköz, melynek hatása azonnali és látványos. A kezelés a vendég számára kellemes és relaxáló.

A következő szolgáltatásokkal várjuk kedves Vendégeinket:

- egyénre szabott tanácsadás és kezelés
- speciális gépek segítségével tartós fogyás, cellulit, stria kezelés
- oxigénes géppel: ránctalanítás, bőrmegújítás, bőrfiatalítás
- nyomásterápiás kezelések: visszérkezelés, méregtelenítés
- mélyhámplasztás: öregedési foltok, májfoltok kezelése
- botox kezelés tű nélkül
- sportsérülések, izomrándulás és hátfájás terápiás kezelése
- kozmetika
- fodrászat
- allergia vizsgálat
- kardiológia
- gyógy-, energia- és frissítőmasszázs
- gasztroenterológia

*„Számunkra a vendégeink bizalmának megnyerése a legfontosabb, melyet minőségi szolgáltatással kívánunk elérni és megtartani.” Díva-Med Egészségcentrum*

**Díva-Med Egészségcentrum**

Pilisvörösvár, Fő út 12.

Tel.: 06/20-373-91-33

Nyitva tartás:

hétköznap: 8-18 óráig,

szombaton: 8-12 óráig



# „Rendezni végre közös dolgainkat...”

## Október 23. Pilisvörösváron



A Zeneiskola vonósnygyese



Benkó Barbaránék és Benkó Lászlónék szól a taps a „Pilisvörösvárért” emlékérem átvétele után



Gromon István polgármester átadja a „Pilisvörösvárért” emlékérmét Rudolf Kesslernek



Boros Zoltán plébános úr megköszöni a díszpolgári címet és a sok segítséget a vörösváriaknak

Október 23-án országsszerte megemlékeztek az 1956-os forradalom és szabadságharc 52. évfordulójáról. Pilisvörösvárott az ünnepi esemény délután négy órakor a Zeneiskola nagytermében tartott műsorral vette kezdetét. Az ünnep alkalmából – ahogy ez minden évben megtisztelő szokás – városunk polgármestere díszpolgári címet és „Pilisvörösvárért” emlékérmeket adott át a közösség érdekében kiemelkedő munkát kifejtő vörösvári polgároknak. Ebben az évben kivételesen olyasvalaki is elismerésben részesült, aki nem városunk lakója. Az ünnepség után fáklásmenet indult a Hősök terére, ahol dr. Kutas Gyula önkormányzati képviselő tartott beszédet. Az itteni ünnepség az megemlékezés koszorúinak és virágainak elhelyezésével zárult.

Délután már jóval négy óra előtt zsúfolásig megtelt a Zeneiskola nagyterme, és várakozással teljes zsongás töltötte be a levegőt. (Úgy hiszem, nem vagyok elfogult, ha megjegyzem, hogy ezúttal nagyon sokan Zoltán atya tiszteletéből jöttek el az ünnepségre, aki díszpolgári címben részesült.)

Az ünnepség elején a Zeneiskola vonósnygyesének hangulati felvezetése után Gromon István polgármester köszöntötte a megjelenteket, majd az ünnepi közönség irodalmi műsort hallhatott Bor Viktor és Túróczi Éva színművészek előadásában.

A műsor keretében hangzott el Márai Sándor mázsás súlyú, megrázó verse, amely nemcsak az 56-os forradalom hőseinek állít emléket, hanem az egész leigázott, megalázott magyar nép nevében emel szót vádlón a világ nemzeteihez, akik túrték, elnézték a magyarok szabadságharcának vérbefojtását.

*Nem érti ezt az a sok ember,  
Mi áradt itt meg, mint a tenger?  
Miért remegtek világrendek?  
Egy nép kiáltott. Aztán csend lett.  
De most sokan kérdik: mi történt?  
Ki tett itt csontból, húsból törvényt?  
És kérdik, egyre többen kérdik,  
Hebegve, mert végképp nem értik –  
Ők, akik örökségbe kapták –:  
Ilyen nagy dolog a Szabadság?*

Az ünnepség második részében kerültek átadásra a város képviselő-testülete által adományozott kitüntető címek. Gromon István polgármester először Benkó Barbaránék és édesapjának, Benkó Lászlónak nyújtotta át a

„Pilisvörösvárért” emlékérmét, amit közösen kaptak.

Benkó Barbara sporteredményeire kapta a díjat, többek között ideai világkupa-győzelméért. A magyar hegyszerk-pározás történetében ő a legelső, aki világkupaversenyen első helyet tudott szerezni. Édesapja és nevelőedzője a mountain-bike sport vörösvári meghonosításáért, igen eredményes edzői munkájáért kapta az elismerést.

Rudolf Keszler német családfakutató hosszú idő után az első kitüntetett, aki nem helybéli. (1996-ban kapott díszpolgári címet dr. Bernd Rieder gröbenzelli polgármester – a Szerk.) A Németországban élő, pilisszentiváni származású Keszler úr több évtizedes kutatómunkájáért kapta az elismerést. E kutatómunka eredménye a tavaly megjelent Családok Könyve, amely Pilisszentiván és Pilisvörösvár családjainak anyakönyvi adatait dolgozza fel 1693-tól 1811-ig.

Keszler úr köszönőbeszédében – amelyet Bácsatyai István fordított – külön kiemelte Marlok István néhai plébános urat, aki erre a munkára annak idején ösztönözte őt, és tanácsaival ellátta.

2008. évben a legmagasabb önkormányzati elismerés Boross Zoltán plébános urat illette, aki 16 évi szolgálat után távozott nemrégiben a plébánia éléről. Zoltán atyát hosszan tartó taps fogadta az ünnepségen.

Miután átvette a kitüntetést Gromon István polgármestertől, szokott szerénységével elmondta, hogy az elismerést azoknak köszönheti, akik az elmúlt 16 évben segítettek a munkáját. Zoltán atya külön köszönetet mondott név szerint azoknak, akiktől a legtöbb segítséget kapta egyházi szolgálatához és az egyházi épületek felújításához.

Az ünnepség után Gromon István polgármester rövid fogadást adott a díjazottak tiszteletére.

Sötétedett már, amikor a fáklásmenet elindult a zeneiskola udvaráról. A menetben fiatalok, középkorúak és idősek egyaránt szép számban haladtak, kifejezve minden generáció tiszteletét az 56-os hősök iránt. A menet élén Gromon István polgármester haladt.

A fáklások a Szabadság utca–Iskola utca útvonalon haladtak a Hősök terére, ahol az „A tempo” Koncertfúvós Zenekar fogadta őket ünnepélyes térzenével. A Himnusz hangjai után Bor Viktor lépett a mikrofonhoz és Máté Péter Hazám című szerzeményét adta elő,

Túróczi Éva pedig József Attila „A Dunánál” című nagyívű versét szavalta el. Ennek utolsó verssorai még akkor is a lelkekben visszhangzottak, amikor dr. Kutas Gyula önkormányzati képviselő, a Hősök téri ünnepség szónoka lépett a mikrofonhoz.

*... Én dolgozni akarok. Elegendő harc, hogy a multat be kell vallani.  
A Dunánál, mely mult, jelen s jövőndő, egymást ölelik lágy hullámai.  
A harcot, amelyet őseink vivtak, békévé oldja az emlékezés  
s rendezni végre közös dolgainkat,  
ez a mi munkánk; és nem is kevés.*

Dr. Kutas Gyula beszédének első részében felelevenítette a forradalom és szabadságharc első napjának történetét. Külön kiemelte Gerő Ernőnek a nép akaratát semmibe vevő, cinikus beszédét, amellyel csak olajat öntött a tűzre, felszítva az elkeseredett emberek igazságostó dühét.

Beszédének második részében a szónok élesen bírálta Gyurcsány Ferenc kormányfőt, két évvel ezelőtt zárt ajtók mögött elmondott őszi beszédének cinizmusát a Gerő-féle szégyenletes beszéddel vette össze. „Ez a beszéd sem a nemzet iránti szolgálat, elkötelezettség, az emberek iránti szeretet megnyilvánulásaként fog majd valószínűleg a magyar történelem lapjaira íródni” – jelentette ki a szónok, majd beszédét e szavakkal folytatta: „A miniszterelnök – pártja szavazógépére támaszkodva – folyamatosan visszaél a demokrácia alapértékével és intézményeivel. Közben fél. Csak a testőrök gyűrűjében mer megjelenni szeretett és kiválogatott nyugdíjasai között, mégis folyamatosan provokálja az embereket. A helyzet azonban – ugyanúgy, mint két éve – ma sem forradalmi. Az emberek nem úgy vonulnak, mint 1956-ban. Nem csillognak a szemek, nem kapaszkodnak össze a karok, az emberek nem hisznek egy közös, szebb jövőben, fásultak és reményvesztettek, többségük folyamatos egzisztenciális fenyegetettségben él.”

Dr. Kutas Gyula beszédének további részében sem festett felhőtlen képet az előttünk álló esztendőkről:

„...Úgy tűnik, nem vagyunk abban a szerencsés helyzetben, amelyben egy új, fényes nap elhozhatja a helyzet gyors megváltozását. Valószínűleg hosszú és nehéz menetelés vár ránk, amelyben egy választási győzelem nyomán hatalomra kerülő, normálisabb, új államre-

zon [írtsd: az állam, a nemzet érdekeit jobban figyelembe vevő kormány – a Szerk.] sem fog gyorsan érzékelhető megoldást nyújtani, különösen nem az előttünk álló, recesszióval terhelt években, a hatalmasra növelt államadósság súlya alatt. Ötvenhat szelleméből újra meg kell hát tanulnunk az összekapaszkodást, a hitet a közös jövőnkben. Mert, mint Csoóri írja: Aki nem gyakorolja a mindennapi, értelmes igazmondást, az fokozatosan rákényszerül arra, hogy a nyilvánvaló igazságokat is kikerülje. Ezzel kiöli magából a közösségi élet, a közösségi érzés, a közösségi vállalkozás minden csíráját, s törvénytelenül elkerülődik. A magára maradó ember pedig kizárólag saját önzése, alkalmazkodása, kiegyezése révén jut előre. Ez az a pillanat, amikor elkezd morzszálodni a társadalom, és széthullik egyedeire. Hazudok, csalog, ügyeskedem, álcát öltök, legyintek, s a jövőmet semmiképp se egy közösen jóváhagyott elképzeléshez igazítom, hanem a magaméhoz. A rész – ily módon – nem rész, ellenkezőleg, titkos vetélytársa marad az egésznek.”

Dr. Kutas Gyula beszédét e szavakkal zárta:

„Csak azt kívánhatjuk magunknak, hogy az újra kialakítandó közösségi érzés, az újra egészse válás, az egymás iránti bizalom visszaszerzése érdekében tanuljunk 56 szelleméből. Legyen miénk újra a pesti srácok megölhetetlen optimizmusa, lendülete és közösségteremtő akarata, hogy visszanyerhessük az egymásra csillogó tekintettel nézni tudás és az összekapaszkodás képességét. Hogy megvalósuljon végre 56 álma, mely egyben a személyes álmom is: a független, demokratikus, békés Magyarország.”

A politikai állásfoglalást tartalmazó, a kormányfőt hevesen bíráló, és a magyarság jövője iránt érzett felelősségtől vezérelt, összefogásra buzdító beszéd után a kegyelet percei következtek. A zenekar által játszott gyászzené mellett az önkormányzatok, pártok, civil szervezetek képviselői megkoszorúzták az 1956-os forradalom és szabadságharc hősi emlékművét.

Az ünnepség a Szózat hangjaival ért véget.

Fogarasy Attila

A kitüntetettek méltatását a 22-23. oldalon olvashatják. – a Szerk.



A fáklásmenet élén Gromon István polgármester és Berchy József képviselő haladt



Dr. Kutas Gyula képviselő ünnepi beszédét tartja. (A fáklafényről Pándi Gábor képviselő gondoskodik.)



Az 1956-os forradalom és szabadságharc emlékműve Fedor Lajos emléktáblájával



Koszorúk lepik el az emlékművet, kifejezve a kegyeletet és a hálát, amit a hősök iránt érzünk



**GÓLIÁT GUMIKLINIKA**  
**HASZNÁLT ÉS ÚJ ABRONCSOK**  
**EXTRÉM MÉRETEKBEN IS**

**KÍNÁLATUNKBÓL AJÁNLJUK:**

* gumiszerelés	- Kingstar W411	13500.
* centrírozás	185 R 14 C	
* javítás		
* új és használt gumiabroncs értékesítés	- Good-Year UG-GW3 195/65 R15 91H	16300.
* alu- és lemezfelnik eladása	- Hankook W300 205/55 R16 H	20600.
* új és használt motorabroncsok	- Hankook W440 155/70 R13	8900.
* alu- és lemezfelnik javítása	- Pirelli Sottozero 225/45 R17 H	35500.

(Áraink az ÁFÁ-t tartalmazzák és a készlet erejéig érvényesek.)

**Szerelés:** - lemezfelni 900 Ft/db  
 - alufelni 1300 Ft/db-tól

Góliát 2003. Bt.  
 2085 Pilisvörösvár, Budai út 18 A  
 (Toyota kereskedés mellett)  
 Tel.: 06 30 606 5921, 06 26 331 897

Nyitva:  
 H-P: 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>  
 Sz: 8<sup>00</sup>-12<sup>30</sup>



**Bolti adminisztrátort keresünk**

**STABIL MUNKAHELY - JÓ CSAPAT!**

CBA Gourmand-házban található Széphalom csemege áruházunkba keresünk középfokú végzettséggel és alapvető számítógépes ismeretekkel rendelkező precíz, agilis, önálló munkavégzést kedvelő bolti adminisztrátort.

Leendő kollégánk feladatai közé tartozik a beérkezett áruk bevételezése a vonalkódos rendszerünkbe, árcímkék nyomtatása és kihelyezése, adatgyűjtők kezelése, rendelések feladása.

**Munkavégzés helye: Gourmand Ház - II. ker. Hidegkúti út 167.**

Jelentkezni fényképes önéletrajzzal e-mail-ben lehet az [allas@cba-baldauf.hu](mailto:allas@cba-baldauf.hu) címen.

## Révész Optika



Révész Optika, Pilisvörösvár,  
 Fő utca 87. Tel/Fax: (26) 332-355  
[www.reveszoptika.hu](http://www.reveszoptika.hu)

**Most akció!**

November 15-től  
 a szemüvegkeretek

**50%,**

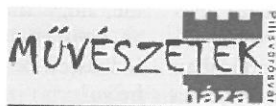
egyes multifokális  
 lencsék

**25-30%**

árengedménnyel!



## Decemberi programok Pilisvörösváron



### A Művészetek Háza programjai

Szabadság utca 21. Bejárat a Major utca felől

02. 14 óra 7mérföldes csizmában, Heted7 határon át, Mesevélkedő
06. 10-20 **Mikulás Party** a Mazsorett Egyesület rendezésében (A részletes programot keresse a plakátokon!)
07. 16 óra **A Művészet Tisztelete – II. Zenei Nap**  
Az igényes komolyzenei koncert keretén belül Pilisvörösvár tanárai mellett Solymár és Piliscsaba pedagógusai is közreműködnek.

*A komolyzenét kedvelő közönség többek között Mozart, Liszt, Max Bruch, Sean Salamon, L. Daquen, Schubert, Bach műveit is hallhatják, zongorán, fuvolán, klarinéton, hegedűn és gordonkán, de műsorunkban helyet kap egy-két ária is.*

A komolyzenei koncert keretén belül második alkalommal kerülnek átadásra a 2007-ben alapított díjak: általános művészeti és zeneművészeti kategóriákban.

A belépés díjtalan!

13. 19 óra **Apácák – musical** két felvonásban  
A musical öt apáca életét, vágyait bemutató táncos, zenés komédia. Dan Goggin amerikai szerző műve, Őze Áron rendezésében kerül bemutatásra.  
Belépő: 1.500,- Diákoknak/Nyugdíjasoknak: 1.000,-
14. 10-19 **Adventi vásár, „betlehemi jászol”-kiállítás és kézműves-foglalkozás**  
A Polgármesteri Hivatal előtt a parkolóban hívogató énekkel, illatokkal, fényekkel várunk minden kedves érdeklődőt!
19. 18 óra **A Zeneiskola hagyományos karácsonyi koncertje**
21. 16 óra **A Német Nemzetiségi Fúvószenekar karácsonyi koncertje**

Jeles Napok „Játszó” decemberi programja: Gyertyamártás (Óvodások részére)

Tipegő Topogó foglalkozásai továbbra is minden hétfőn 9.30 órai kezdettel. Érd.: 30/238-6388

### A Városi Könyvtár programjai

Fő utca 82.

05. 14-15 Szent Márton legendája: mese- vers- könyvajánló kisiskolásoknak
12. 14-15 Az ünnep szerepe: mese- vers- könyvajánló kisiskolásoknak
12. 17-19 **Karácsonyi várakozás:** a NOE szervezésében
13. 15-21 **Kertbarát Kör évzárója**
- 15-31-ig **„Betlehemi jászol”** című kiállítás
18. 15-16 **„Betlehemes játék”** a Templom Téri Általános Iskola alsó tagozatos diákjainak előadásában.  
A „Betlehemi jászol” pályázat eredményhirdetése
- A „Ringató” foglalkozásai továbbra is minden csütörtökön 10-11 óráig

### A Mű-hely Galéria programjai

(Hunyadi u. 70.)

05. 18 óra Miki és Tóbiás találkozik a Mikulással  
Előadó: Dörögdi Miklós színművész
12. 19 óra **Kulturális est:** Teremtés-kori-mai történeink.  
Előadó: Szabó Anna székelyföldi mesemondó  
A műsor előtt Koday László festőművész kiállítását Pilaszanovich Irén művészettörténész nyitja meg.  
A kiállítás 2009. január 4-ig látogatható.



### Karácsonyi koncert

Szeretettel meghívjuk  
a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi  
Fúvószenekar – Werischwarer Blaskapelle  
karácsonyi koncertjére  
2008. december 21-én 16 órára  
a Zeneiskola koncerttermébe.

A belépés ingyenes!  
Mindenkit szeretettel várunk!

# Pilisvörösvárért emlékérmeseink

## Benkó Barbara



1990. január 21-én született Budapesten.

Általános iskolai tanulmányait a Vásár téri Német Nemzetiségi Általános Iskolában végezte, majd a két tannyelvű Friedrich Schiller Gimnázium tanulója lett, ahol 2008-ban érettségizett.

Barbara nyolc éve hegyikerékpározik, előtte hat éven keresztül úszott. Télen a sízésnek is hódol kiegészítőként, néhány versenyt ebben a sportágban is kipróbált már. Szívesen túrázik, úszik, ha lehetősége adódik, mindenféle új sportot kipróbál.

Hét éve versenyszerűen az olimpiai cross (OX) szakágat űzi. Az elmúlt évig a Pilisvörösváron működő Pilis Cross Country Club tagja volt, a 2008-as szezon-

ban azonban már az LTV-Merida Racing színeiben indult.

Hét éve a korosztályos magyar válogatott tagja. Nyolc éve magáénak tudhatja sportágában a Magyar Köztársaság Bajnoka címet. Ezt idén is sikerült megvédenie. Eddigi legnagyobb eredményének a 2007-es Európa bajnoki ezüstérmét és a 2008-as világbajnoki ezüstérmét tartja, ezek mellett nagyon büszke 2008-ból egy Világkupa arany- és bronzéremre is.

2008-ban Barbara még junior (U19) kategóriában indult. Jövőre azonban már nem lesz utánpótlás korú, fellép az U23-as kategóriába, tehát már az elit felnőttekkel kell felvennie a versenyt. Ez nagyon komoly válto-

zást jelent életében, de bízik abban, hogy sikerül úgy felkészülnie, hogy sikeresen szerepeljen, és szép eredményekkel kapcsolódhasson be a nagyok versenyébe is.

Nagy álma, hogy egyszer részt vehet majd az olimpián, meghozza esélyesként. Kiemelkedő eredményeit a tehetsége mellett kitartásával, szorgalmával, a sport iránti elkötelezettségével érte el.

Jövőre szeretne felvételizni az orvosi egyetemre, de ha nem is sikerülne elsőre, akkor is mindenképpen az egészségügyben szeretne a jövőben tevékenykedni. Idén biológiából nem tudott érettségi vizsgát tenni, mivel egy napra esett az európbajnoki futammal.

## Benkó László



Balassagyarmaton született 1965. augusztus 27-én.

Az általános iskola és a középiskola elvégzése után a Semmelweis Egyetem Testnevelési és Sporttudományi Kar Kerékpár Szakedzői szakán szerzett diplomát.

Benkó László fiatalkori hobbija a kerékpár minden szakága. Versenyzőként legnagyobb eredményének 2000-es Világkupa 5. helyét tartja. Edzőként is sokra vitte már, 2003. óta a magyar utánpótlás válogatott szövetségi kapitánya.

Benkó László az ország egyik legjelentősebb hegyikerékpáros egyesületének, a Pilis Cross Country Clubnak az alapítója, s az alapítás óta tagja és edzője is,

Az egyesületet 1995-ben alapította Pilisvörösváron, 10 taggal. Akkori célja a környéken élő kerékpárosok összefogása volt, valamint, a kerékpárversenyeken való közös részvétel. Mára a Pilis Cross Country Club az egyik legnagyobb utánpótlás-neveléssel foglalkozó klub lett Magyarországon.

A hegyikerékpáros sportág hazai kialakulásának első éveiben sem az egyesületek, sem a sportági szövetség nem foglalkoztak tervszerű utánpótlás-neveléssel. A Pilis Cross Country Club úttörőnek számít ebben a tekintetben. Benkó László az egyesület utánpótlás-nevelési programjának irányítója. Évente több edzőtábor, rendszeres szakszerű edzéseket és

versenyzést biztosít társaival a csapattagjainknak.

Az általa is szervezett rendezvények sikeresnek bizonyulnak évről évre. Ezek közül kiemelkedik az Altrix- és a Pilis-kupa.

Benkó László sok pilisvörösvári gyermekkel és ifjúval szeretette meg hegyikerékpározást, sok gyermek általa kezdett el sportolni. Csendes türelemmel, kitartással nevelte és nevelni tanítványait a sport szeretetére, kitartásra, önfegyelmre. Kezdeményezése, hogy a hegyikerékpározást meghonosította és megszerette Pilisvörösváron, példaértékű.

Legnagyobb vágya és célja, hogy a Pilis Cross Contry Club tagjai az országos ranglistán dobogón végezzenek.

## Rudolf Keszler



1949. április 12-én született a baden-württembergi Neckarelzenben, sváb szülők gyermekeként. Édesapja, Johann Keszler Piliszentivánról származott.

1966-ban fejezte be a gimnáziumot, utána egy kereskedelmi szakképzésben vett részt, majd közgazdasági végzettséget is szerzett. 1974 óta Baden-Württemberg tartományban rendőrtiszt. A Rendőrtiszt Főiskola után még az államigazgatási főiskolát is elvégezte.

1985-ben megnősült, felesége Christiane. Leányuk, Stefanie 1986-ban született.

Családkutatással több mint 20 éve, az 1980-as évek vége óta foglalkozik. A kutatómunka nagy részét otthon, legtöbbször éjszaka

végezte, hiszen nappal a rendőrségen dolgozott, több műszakban, és fiatal családja is sok idejét igénybe vette.

Eredetileg csak a saját őseiről szeretett volna valamit megtudni, ezért csatlakozott a családfakutatókhoz. A Dunamenti Svábok Családkutató Munkaközösségének tagjaként szorosan együttműködött a Magyarországi Németek Családkutató Egyesületével is. Kutatásait először kizárólag szülei származási helyére koncentrált. Később arra a következtetésre jutott, hogy a családfakutatásnak akkor van értelme, ha az a teljes egyházi anyakönyv tartalmát átfogja, így apai ágon kutatásait kiterjesztette Pilisvörösvárra is.

Munkájához a Dunamenti Svábok Családkutató Munkaközössége adta át Keszler úrnak mikrofilmeken az egyházi anyakönyveket, és adott hozzájuk egy olvasógépet is. Munkáját akkor számítógépek még nem segíthették, hiszen ilyen jellegű programok akkor még nem léteztek. Ezért először az egyházi anyakönyvek teljes tartalmát leírta.

A kutatás elején nem gondolta volna, hogy munkája ilyen sokáig fog tartani. Marlok István plébános úrral még mind a ketten úgy gondolták, hogy az Ortschaftfamilienbuch még a plébános úr élete során megjelenhet. Végül csak 20 év elteltével volt ideje a könyv megjelentetését kezdeményezni.



## Városunk díszpolgára: Boros Zoltán plébános

Boros Zoltán plébános úr 1961-ben született Várpalotán.

Általános iskolai tanulmányait Inotán, Várpalota III. kerületében végezte el, majd 1975-től a Pannonhalmi Bencés Gimnázium tanulója lett. Itt tett érettségi vizsgát 1979-ben. Érettségi után egy évig a székesfehérvári Állami Nyomdában, majd 1980-tól 1983-ig az Országos Széchényi Könyvtárban dolgozott. Közben beiratkozott a Budapest-Újpalotai Nyomdaipari Szakmunkás- és Szakközépiskolába, ahol könyvkötő szakmunkás oklevelet szerzett. Ezután két év katonaság következett Veszprémben.

Közben megérlelődött benne a papi hivatás gondolata, ezért 1985-ban felvételét kérte az Esztergomi Pápnevelő Szemináriumba. A szeminárium elvégzése után 1990. június 24-én szentelte pappá dr. Takács Nándor székesfehérvári püspök.

Újmisés papként először Budakeszire került, ahol két évig volt káplán, majd 1992. augusztus 1-jén, 31 évesen került Pilisvörösvárra káplánnak, Labbant Lajos plébános úr mellé.

Természetes viselkedésével, szerénységével, szolgálatkészségével, nyitottságával, közvetlenségével, gyakorlatias hozzáállásával Zoltán atya hamar megszerette magát. Annyira, hogy két és fél év múlva, 1995 elején, amikor Labbant Lajos plébános úr meghalt, Takács Nándor püspök úr – fiatal kora ellenére – Zoltán atyára bízta az egyházmegye egyik legnagyobb plébániáját: 1995. február 2-ától

adminisztrátor, majd 1996-tól Pilisvörösvár plébánosa lett.

Plébánosként Zoltán atya igazolta a belé vetett bizalmat: sokat fáradozott az egyházközségért, sok maradandó eredményt tud felmutatni. Plébánosi kinevezésének első napjaitól kezdve nagy hang-



Zoltán atya átveszi a díszpolgári oklevelet Gromon István polgármestertől



A gyerekek énekekkel kedveskedtek Zoltán atyának

súlyt helyezett arra, hogy templomaink, kápolnáink kívül és belül szépek és ízlések legyenek, segítsék a hívek lelki elmélyülését. Szinte minden évre jutott egy nagyobb felújítási munka, néha több is.

Zoltán atya lelki téren is sokat fáradozott a hívekért. Prédikációiban gyakran buzdított a józan emberi gondolkodásra, a megbocsátásra, a békességre törekvése, a szentségek vételére, az egyházi parancsok megtartására. Hangsúlyozta az imádság fontosságát, valamint a hit továbbadásának és a gyermekek vallásos életre nevelésének szükségességét.

Ugyanakkor Zoltán atya nemcsak hirdette, hanem maga is együtt járta híveivel keresztény ember küzdelmes életútját. Személyes példát adott szerénységből, emberségből, kitartásból, vallási-hitbeli kiegyensúlyozottságból, józanságból, a biztos de szűk ösvényen járásból. Feltűnés nélkül szolgált, a szó nemes értelmében. Nem erőltette rá senkire a nézeteit, nem ítélte el a másképp gondolkodókat, nem helyezte előtérbe a saját személyét.

Zoltán atya összesen tizenhat évet töltött Pilisvörösváron a hívek szolgálatában, s olykor többet is vállalt, mint amit a szervezete elbírt. Egészsége megóvása és helyreállítása érdekében ezért Spányi Antal püspök úr bő két hónapja egy kisebb egyházközségbe küldte Zoltán atyát: 2008. augusztus 15-én Érd-Tusculánium plébánosává és Érd-Óváros adminisztrátorává nevezte ki.

### Nagyobb felújítási munkák Zoltán atya plébánossága alatt:

- |  |  |
|--|--|
| <p>1995: nagyharang készítése a szabadságligeti Szent Család templomba,<br/>1996: padok vásárlása a szabadságligeti Szent Család templomba,<br/>1996-97: a plébániatemplom külső tatarozása és tetőfelújítás,<br/>1997: német énekeskönyv kiadása,<br/>1998: az áldoztatórács eredeti helyére való visszatétele és a szentély rendezése a nagytemplomban,<br/>1998: az Erdei kápolna felújítása,<br/>1998-99: a nagytemplom körüli térburkolat készítése, a templom melletti kereszt áthelyezése a mostani helyére,<br/>1999: a II. világháborúban elvitt nagyharang pótlása a nagytemplomban,<br/>2000: a Boldog Gizella-szobor felállítása a nagytemplom mellett,<br/>2000: Egyházközségi évkönyv (kalendárium) kiadása,</p> | <p>2000: a Kálváriára új gravírozott stációképek készítése és a Kálvária kápolna külső tatarozása,<br/>2000: millenniumi emlékmű készítése korpusszal a nagytemplom oldalába, amely egyben a szabadtéri misékháttérképe is,<br/>2000: a Szent Flórián kápolna felújítása,<br/>2000: a Vásár téri Segítő Szűz Mária kápolna felújítása,<br/>2001-2002: a plébániaépület felújítása,<br/>2002: a bányatelepi Szent Borbála templom felújítása,<br/>2004: a nagytemplom orgonájának felújítása,<br/>2005: a szabadságligeti Szent Család templomban a vatikáni relief másodpéldányának elhelyezése,<br/>2007: a Szabadságligeten templomtorony-építés és harangszentelés,<br/>2008: a nagytemplom belső felújításának előkészítése.</p> |
|--|--|

## Ötvenéves a Takarékszövetkezet

Félévszázad szorgos munkájának megünneplésére szolt a Pilisvörösvár és Vidéke Takarékszövetkezet Igazgatóságának meghívása a Zeneiskola koncerttermébe. A kétszázhusz fős vendégsereget színvonalas műsor várta.

Berchy József és Szlovencsák Péter négyezes Rossini-zongoraelőadása után Jeney Erzsébet, az est háziasszonya – hangját a rádióból ismerhetjük – kedves, közvetlen szavakkal köszöntötte a meghívottakat.

A leghihetősebb perceket Varga Katának, a Franciaországban és itthon egyaránt otthon-élő színművésznék köszönhetjük, aki magyar költők és írók gondolataiból adott elő. Minden kis részletet okosan értő szövegmondása, kristálytiszt, szép hanghordozása magával ragadta a hallgatókat. Ezután népdal- és operaszíndarabok hangzottak el Kozma Rózsa énekművész tolmácsolásában, majd Zarka Béla elnök lépett a mikrofonhoz, aki szolt az elmúlt, nehézségektől sem mentes évtizedekről.

A vidéken, mezőgazdaságban dolgozók pénzügyi szolgáltatások iránti megnövekedett igényét az OTP nem tudta kielégíteni, ezért 1956 novemberében egy miniszteri rendelet kaput nyitott a takarékszövetkezetek megalakulásának. Ötvennyolcra már kétszázötvenketten működtek, s február 9-én elkezdődött Vörösváron is a Takarékszövetkezet élete. Az elnöki stafétabotot Appell Ferencet, Jáki Lajost, és Lengyel Alajosné

követően 1974-ben Zarka Béla vette át, aki azóta is az intézmény első embere. Hallottunk a Solymár és Vidéke Takarékszövetkezettel való bővülésről, mely jelentős eredményeket hozott taglétszámban és működési területben is. A nyolcvanas évek elejétől már Óbudán is alakulhatott két kirendeltségük.



Zarka Béla elnök poharát emeli a Takarékszövetkezet születésnapjára tartott torta előtt  
(Fotó: Pócsi János)

A '88 és '98 közti, erőteljes fejlődési időszak végére felépült az új székház, s kialakult a mindmáig eredményesen működő szervezet. Cél: a saját tőke hatékony működtetése, a szövetkezeti vagyon gyarapítása.

Az Országos és a Pest Megyei Szövetség elnök asszonyainak méltóságait követően a még köztünk élő alapító tagoknak adott át kedves jubileumi ajándékot Zarka elnök úr.

Az ünnepi műsort Schubert indulója zárta a két zongoraművész előadásában.

Többfogásos vacsora, Nadas György humorista vidám monológja, városunk felnőtt néptánc-együttesének remek műsora, az ünnepi torta szaksztása, majd az „össztlánc” után csak harmadnap, hivatalában kérhettem szóra az elnök urat egy (sajnos) megkerülhetetlen kérdéssel:

„A jelen pénzügyi helyzetben bízhatunk-e abban, hogy a Takarékszövetkezet jól sáfárcodik pénzünkkel?” Idézem válaszáat:

„A Takarékszövetkezetek, így a mi takaréknk is, az egyetlen, 100%-ban hazai tulajdonú hitelintézet. Forrásaiknak óvatosan csak egyik részét használja hitelezésre, más részét biztonságos állampapírokba helyezi, amelyekért az állam maximális garanciát vállal. Semmilyen érdekcsoport nem befolyásolhat bennünket. Hacsak nem következik be teljes államcsőd, az általunk kezelt pénz teljes biztonságban van és marad! Magam is itt élek, és szeretek nyugodtan az emberek szemébe nézni.”

Így legyen!

Újabb sikeres ötven évet kívánunk a Takarékszövetkezetnek!

Pócsi János

## Dr. Papp Lajos, a szívsebész professzor

Október 22-én, az 56-os forradalom évfordulójának előestéjén a pilisvörösvári KDNP vendége volt a református templomban dr. Papp Lajos szívsebész.

A neves professzort dr. Matskássy Gábor, felesége és Fodorné Gilinger Mária, a KDNP elnöke fogadta. A zsúfolásig megtelt templom és kertje arról tanúskodott, hogy nagy ember látogatott el hozzánk.

Makovecz Imre, a híres építész fogalmazta meg legmegfelelőbbben dr. Papp Lajos és a hozzá hasonló útmutatók karakterét: „A válságból (a nagy kísérletből) példaképek, követhető fényes alakok, szellemi hatalmasságok vezethetik ki az embereket. Ezek a példaképek valódi tartalommal töltik meg azt, ami kiüresedett, újra fényessé teszik azt, ami elhalványult.”

A pilisvörösvári és szentiváni emberek rajongással vették körül a várva-várt szívsebészt. Örömmel szorították meg a kezét, azt a kezét, melyben a professzor naponta tart élő, dobogó szíveket. Micsoda lelki nagyság, hivatástudat, hit és bátorság kell az életmentő szívműtétekhez! Az adott pillanatban a professzor döntése szabja meg az életet, esetleg a

halált. A jó döntésért egyébként minden lelkiismeretes orvos fohászcodik. Dr. Papp Lajos professzor különböző érdekes eseteket, meg-



döbbentő élethelyzeteket mesélt orvosi praxisából a hallgatóság nagy örömeire.

Október 23. kapcsán megemlékezett a professzor úr az 56-os forradalomról és az ünnep 50. évfordulóján történt rendőrtákról. Arról a napról, amikor az idegen nyelvet beszélő rendőrök véresre verték fejét gumibotokkal, tomfával. Egy 6000 fős tömeg élére állva kétségbeesésében a Miatyánkot kezdte el imádkoz-

ni. Ahogy a háborgó tenger vad hullámainak kegyetlen csapásai megszelídülnek, úgy lett egyszerre néma csend. Az emberek sikoltozásai elhalkultak, a kezek imára kulcsolódtak, eleredtek a könnyek. A feldühödött rendőrök az Úr szavára, a Miatyánkra kijerték kezükből az ütésre szánt fegyvereket. Az ima és a hit ereje akkor is hatott...

Köszönet mindazoknak, akik dr. Papp Lajos szívsebész előadását megszervezték, és azoknak, akik a minőségi hangosítást biztosították.

Dr. Gábeli Zoltánné

### Áldott legyen

Áldott legyen a szív, mely hordozott,  
És áldott legyen a kéz, mely felnevelt  
Legyen áldott eddigi utad,  
És áldott legyen egész életed.

Legyen áldott Benned a Fény,  
Hogy másoknak is fénye lehess.  
Legyen áldott a Nap sugara,  
És melegítse fel szívedet,

Hogy lehess meletet adó forrás  
A szeretetedre szomjasoknak,  
És legyen áldott támasz károd  
A segítségére szorulóknak.

Régi magyar áldás (részlet)



## A Fehér Bot Napja

Október 15-én tartják világszerte a látássérültek nemzetközi ünnepét, a Fehér Bot napját. Ezt a jeles napot, városunkban is megünnepelték. Az esemény a Látássérültek Pilis Völgye Egyesülete és a Művészetek Háza szervezésében került megrendezésre október 17-én 19 órai kezdettel a zeneiskola nagytermében.



A meghívottak között ott volt Gromon István, Pilisvörösvár polgármestere és Hegyeshalmi Ferenc, Pilisszentiván alpolgármestere. Gulyás Dénes országyűlési képviselő, egyben fővédnök, köszöntötte az est résztvevőit. Beszédében többek közt elmondta, hogy nem fordítanak elég figyelmet a látássérült emberekre, valamint a látó

embereknek a látássérültekhez való nem megfelelő hozzáállására is utalt.

Gulyás Dénest a színpadon egy Peller Teréziával készült interjú követte. A hölgy a Látássérültek Pilis Völgye Egyesületének elnöke. Elmondta, az ünnepség célja, hogy a látó emberek betekintést nyerjenek a nem látók világába. Az egyesület segít a különböző beszélő eszközök, segédeszközök beszerzésében, rendszeres összejöveteleket tartanak, ahol megosztják egymással tapasztalataikat, élményeiket. A mai modern technika lehetővé teszi a látássérültek tudásának fejlesztését. A letölthető könyvek, az olvasó és beszélő szoftverek biztosítják az elektronikus tanulást. A látó emberektől morális segítséget várnak el, nem pedig sajnálatot, hiszen ők is teljes értékű emberek. Az egyesület telephelye a Fő út 95. alatt található, ahol sajnos nagyon sok a lépcső. Támogatókat keresnek egy olyan ingatlanhoz, amelyben biztosítani tudják az akadálymentes közlekedést.

Az interjú után a Vakrepülés színtársulat műsora következett. Az egész teremben lekapcsolták a villanyokat. A színpad előtt különféle játékokat lehetett kipróbálni, teljes sötétségben.

Zárásként egy állófogadás keretében Orsovai Valéria és Schranz Lajos festőházaspár alkotásait tekinthették meg az érdeklődők. A képek megvásárlásával befolyt összeggel a látássérülteket támogatták.

Brek Fruzsina

## Adventi készülődés a Könyvtárban

November 14-én, pénteken délután benépesült a könyvtár épülete. Közel 200 gyerek és felnőtt jött el hozzánk. Nagy volt a kavalkád. A Templom téri Iskola napkö-



zisei, kis- és nagy gyerekek szülőikkel és egyedül, nagyszülők az unokákkal nézték a karácsonyi könyveket, készítették a szép adventi díszeket, formázták a mézeskalács figurákat. A gyerekek boldogan vitték haza a saját kezűleg készített ajándékokat. Jó volt együtt lenni, jó volt együtt örülni.

Szeretettel várunk minden régi és új könyvtári tagot a könyvtárba. Sok új meseverses- és kézműves könyvvel szeretnénk segíteni az adventi készülődést.

Angeli Márta

## Márton-napi interjú

*Hogyan jut egy fiatalasszony a 21. században Budapest közelében arra a gondolatra, hogy libákat neveljen? S nem csak egy-két jószágáról van szó, hanem egész falkáról! Miért nem ül inkább be nyolc órában valami jó meleg munkahelyre? Miért vesződik, hiszen a boltban mindent készen megkapni?*

Nick Krisztinát kérdeztem a Márton-napi liba-őrület kapcsán.

– Kezdetben mindegy volt, hogy milyen szárnyast tartok. Aztán elolvastam Konrad Lorenz vadlibákról szóló könyvét, amely nagy hatást gyakorolt rám. Az tetszik a libákban, hogy olyan beszédesek, a baromfiakhoz képest értelmesek, és gyönyörűek. Összetett társas kapcsolatban élnek, amelybe én is beleférek.

– Mióta vannak libáid, és mennyi van átlagosan?

– A törzsállomány 2004 óta van meg. Hogy mennyien vannak, az változó. Minden évben kikeltetem a tavaszi tojásokat, és a belőlük kikelő kislibákat nevelem fel, melyeket ősszel eladok.

– Mennyi ideig tart egy liba felnevelése?

– A tojástartól az ivarérettség kb. hét hónap. A fiatalokat ősszel eladom, és a szülőket megtartom, akik tavasszal újra tojnak.

– Mennyire veszik ma a libákat?

– Egész évben nagy az igény a hagyományosan nevelt háziállatokra, de persze ilyenkor, Márton-nap környékén még többen vesznek libát.



### Szent Márton libái

Szent Márton, aki 316-ban született Savariában, (Szombathelyen) nagyon szerény volt. Amikor megválasztották Tours püspökének, szerénységében a libák közé, a libaólba menekült, azonban a libák gágogása elárulta őt. E történet az oka annak, hogy Szent Márton napon szokásos étel a libasült.

– Hol fér el ennyi állat?

– Kezdetben a füves udvaron tartottam őket, ma már az általuk lekopasztott udvaron bókászának egész nap. Éjszakára természetesen zárt ólba kerülnek.

– Milyen problémák merülnek fel a libákkal kapcsolatban?

– A legnagyobb problémám a helyhiány, mert szívem szerint sokkal többet tartanék. Másik probléma, hogy a takarmány is nagyon drága. Az állatokkal sok munka van. Sajnos a nyestek miatt nagyon jól zárt helyen kell éjszakáznuk. Az utolsó évben pedig előfordult csontfejlődési rendellenesség az állományomban.

– Tudnál valamilyen jó receptet ajánlani a liba elkészítéséhez?

– Számomra a liba semmiképpen sem táplálék! Ebben nem tudok segíteni.

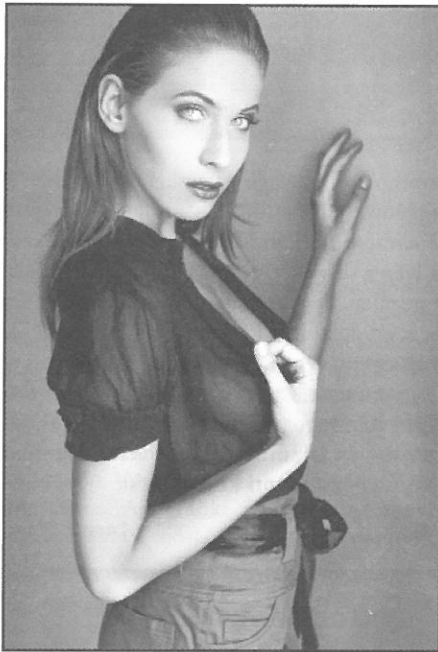
Hidas Ildikó

## Két vörösvári lány a Miss Hungary döntőjében

A Miss Hungary verseny hosszú évek óta nagy népszerűségnek örvend hazánkban. A 14-18 éves tini és 18-26 éves felnőtt magyar lányok jelentkezhetnek rá. A verseny több előszűrésből, elődöntőkből, egyhetes külföldi fotótáborozásból és a döntőből áll. A Miss Hungary verseny két pilisvörösvári döntősevel, Spányik Kittivel és Zsíros Annával beszélgettünk. Kitti (19), a Budapesti Kommunikációs Főiskola első éves hallgatója a felnőtt kategóriában indult. Anna (16), a Friedrich Schiller Gimnázium tanulója a tinik között versenyez.

**– Miként vezetett az út a döntőig?**

Anna+Kitti: A modell ügynökségünk nevezett be a versenyre. Két elődöntőn és két előszűrésen jutottunk tovább. Így kerültünk nagy örömünkre a döntőbe.



Spányik Kitti

**– Mi a különbség a felnőtt és a tini kategória között?**

Anna: A tinik között a 14-18 évesek indulhatnak. A döntőbe 12 lány jut be.

Kitti: A felnőtt mezőnybe a 18-26 évesek jelentkezhetnek. 20 lány küzd meg egymással a döntőben.

**– Honnan jött az ötlet, hogy megméretéseket magatokat a versenyen?**

Kitti: Régóta készülök rá, és úgy érzem

most jött el az ideje. Már elindultam néhány hasonló versenyen. A Miss Bikini döntőse, és a Miss Írisz második helyezettje voltam.

**– Mi zajlik a kulisszák mögött?**

Anna: Nagy kapkodás, összevisszaság és késés. Mindenki nagyon izgatott a versenyek alkalmával. Sokan idegeskednek azon, hogy nehogy elrontsanak valamit, és minden rendben legyen.

**– Mit tartotok a legfőbb előnynek magatokon?**

Anna+Kitti: Szerintünk a természetesség a legfontosabb jellemzőnk.

**– Mit élveztek legjobban a modellkedésben?**

Anna+Kitti: A fotózásokat, a szerepléseket, és azt, hogy a színpadon lehetünk. Megtanították a sminkelés helyes szabályait, illetve otthonosan mozgunk a divat világában is.

**– Milyen élmények értek titeket a felkészülés során?**

Anna+Kitti: Milánóban voltunk, ahol részt vettünk a többi döntőssel együtt egy egyhetes fotótáboron. Sok képet csináltak rólunk a Miss Hungary 2008 műsorfüzet számára. Ebben mindegyikünkéről egy oldal jelenik meg 5 képpel. Megnéztük a várost, kirándultunk, szórakoztunk, de közben a felkészülésre is odafigyeltünk.

**– Milyen a lányok kapcsolata egymással?**

Anna: Inkább baráti viszonyoknak lehetne nevezni. Együtt örülünk a sikereknek, támogatjuk egymást. Tudjuk, hogy nem attól függ a végeredmény, hogy mi hogyan viselkedünk egymással.

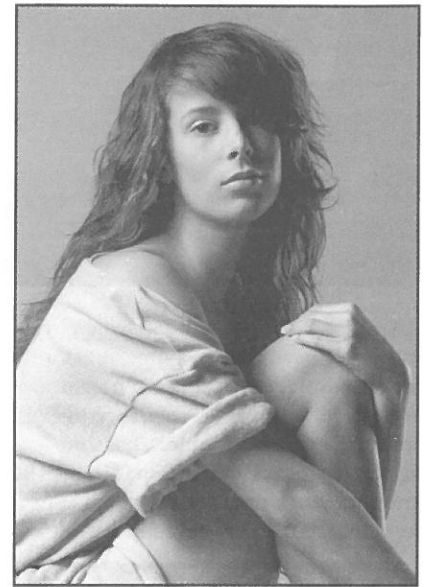
Kitti: Az együtt töltött idő alatt volt alkalmunk megismerni egymást, és valóban inkább az összetartozás a jellemző. Ellenségeskedésről szó sincs.

**– A család, barátok, ismerősök mit szólnak a sikereitekhez?**

Anna: Mindenben támogatnak engem,

mellettem állnak, és nagyon örülnek a sikereimnek.

Kitti: Nagyon büszkék az eddig elért sikereimre, velem együtt örülnek, és mindenben támogatnak.



Zsíros Anna

**– Hogyan készültök a versenyre?**

Kitti: Előtte pár nappal megpróbálok többet aludni. Jógázni is szoktam előtte. Próbálok ráhangolódni a másnapra. Ezen kívül igyekszem olyan ételeket enni, ami még egészségesebb, mint amiket most eszem, és szoláriumba megyek a bronzos bőr érdekében.

Szurkoljunk együtt a lányoknak a november végi döntőn is!

Brek Fruzsina, Szabó Boglárka

### IV. Kolibri kupa Pilisvörösváron

Október 24-én negyedik alkalommal rendezték meg városunkban a táncos tehetségek versenyét, a Kolibri kupát. Az egész napos eseménynek idén is a Schiller Gimnázium adott otthont.

A táncosok felnőtt és junior kategóriában neveztek be a megméretetésre, s öt tagú elismert szakemberekből álló zsűri előtt mutathatták be tánc tudásukat. Délelőtt a gyermek, junior, délután pedig a felnőtt kategóriás versenyzők adták elő programjukat. Nemcsak a táncra, hanem a külsejükre is nagy figyelmet fordítva színes és feltűnő ruhakölteményekkel, sminkkel és frizúrával kápráztatták el a nézőket.

A tüzes, dinamikus és szenvedélyes latin-amerikai táncok hangulatán kívül a fellépők a standardtáncok eleganciáját is belevárasztották a műsorba. De láthattunk angol keringőt, tangót és snowfloxot is.

Frunyó Tímea

### Benkó Barbara Németországban

Friss hír, hogy a junior világbajnoki ezüstérmes Benkó Barbara, 2009-ben a PCCC mellett a német Rothaus-Cube Cycling Team színeiben is fog versenyezni. A vörösvári kerékpáros két terheléses orvosi vizsgálaton vett részt a freiburgi klubnál, ahol megfelelt az elvárásoknak. Benkó Barbara a hazai versenyek mellett indul majd az európai U23-as cross country Világ Kupa futamokon, és a német bajnokságban is. Új egyesülete kitűnő szakemberekkel dolgozik. Egyik edzőjük, Toni Uecker többek között a pekingi olimpián aranyérmes német Sabine Spitz, és az ezüstérmes orosz Irina Kalentyijeva felkészülését is segítette. Uecker más tanítványai mellett Benkó Barbara edzőmunkáját is felügyeli majd.

V. F.



## Új korszak

A pilisvörösvári kerékpárosok életében egy új korszak kezdődik meg. Dr. Hidas Péter nem tudja tovább vállalni a Pilis Cross Country Club elnöki teendőinek ellátását. Utóda, a közgyűlés döntése alapján, Bányai Péter lett. Mostani beszélgetésünk a leköszönő elnökkel készült, Bányai Péter tervei a következő lapszámunkban foglalkozunk.

– Miért döntött úgy, hogy lemond a tisztségről?

– Munkahelyi elfoglaltságaim sajnos, nem teszik lehetővé, hogy a továbbiakban is ugyanannyi energiát fektessek be ebbe a munkába, mint eddig. Márpedig félmunkát nem szeretnék végezni, hiszen ez a klub többet érdemel. Ott bábáskodtam a létrejötténél, átéltem a fejlődését, és most büszkén mondhatom, hogy a PCCC mára egy elismert sportegyesületté vált. Azt hiszem, hogy Pilisvörösvár életében is meghatározó ponttá váltunk, és sikerült adnunk valamit az embereknek.

– Honnan jött az ötlet, hogy Pilisvörösvárott legyen egy mountain bike klub?

– Orvosként négy évig dolgoztam Svájcban, és láttam, hogy ott milyen fontos a helyes életmód, a fizikai aktivitás. Ha ott valaki nem sportol valamit, kis túlzással, majd hogyan nem kirekeszti magát a társadalomból. Nyugdíjas korú emberek is nagy gondot fordítanak arra, hogy legalább heti két alkalommal mozogjanak. Ez a szemlélet megfertőzött, hasznosnak és egészségesnek tartom. Ezért is szerettem volna valamit ebből itthon is megvalósítani. A másik gondolatom, tervem az volt, hogy ezzel segítsen a fiatalok helyes útra való terelését is. A kerékpározás adott volt, hiszen városunk természeti környezete erre kiválóan alkalmas. Szerettem volna egy családi hangulatú, ala-

csosny tagdíjakkal működő klubot létrehozni, hogy minél több fiatal számára vonzó legyen. Ebben a törekvésben Benkó László, Bogár Gábor és Hasenfrazt Péter személyében kitűnő társakra találtam.

– A megalapításban tehát tevékenyen részt vett. Mennyi időt töltött elnökként az egyesületnél?

– Az első években Gál Tibor volt az elnök, én 1998-ban kaptam bizalmat. Sze-



Dr. Hidas Péter

rencsére sokan segítettek a munkámat, a már fent említettekén kívül Herczogné Koch Anikó, Balajti Krisztián és Türk János is rengeteget dolgoztak és dolgoznak jelenleg is a klubért. Nélkülük ma nem tartanánk ott, ahol tartunk.

– Hová helyezi a PCCC-t a magyar mountain bike életben?

– A klubnak eddig volt egy nagyon szép, töretlenül felfelé ívelő szakasza, és remélem, hogy ez a folyamat Bányai Péter elnöksége alatt is folytatódni fog. Személy szerint örülök, hogy ő lett az utódom. Ami az elmúlt éveket illeti, már az elején azt pártfogoltam, hogy a családi hangulat és a kiemelkedő utánpótlás-

lás-nevelő munka mellett mindig legyen legalább egy élversenyzőnk is. Örülök, hogy ezt a gondolatot a tagság elfogadta. Jó volt örülni a magyar bajnoki címeknek, Magyar Kupa első-ségeknél, és annak, hogy a PCCC mindig ott volt és jelenleg is ott van a legeredményesebb klubok között. Többször is a PCCC volt az ország legjobb mountain bike egyesülete. Olyan kitűnő felnőtt versenyzőink voltak, vagy vannak, mint Bogár Gábor, Hasenfrazt Péter, Vizedák János, Buruczki Szilárd, az utánpótlás nevelésünk pedig az országban a legeredményesebb. A PCCC eredményeit nemcsak Magyarországon, hanem külföldön is ismerik.

– A klub nemcsak versenyzőket nevel, hanem versenyeket is rendez. Ezek közül is a legfontosabb a Pilis Kupa. Mekkora ennek a viadalnak az ismertsége, rangja?

– Magyarországon a Pilis Kupát megelőzően egy alkalommal, Csillebércen volt nemzetközi mountain bike verseny, még 1996-ban. A kezdetekkor a Pilis Kupát egyfajta kis nemzeti viadalként rendeztük meg, mára viszont egy nemzetközileg akkreditált, a Nemzetközi Kerékpáros Szövetség (UCI) hivatalos versenynaptárában szereplő, világkupa pontszerző versennyé vált. A tavaszi, sokszor idénynyitó versenyen benépesül a Pilis, több ezer résztvevő látogat ide. Azt hiszem, ez nagyon komoly eredmény, ezáltal az ország más területeiről és külföldről is sokan megismerték a kistérségünket.

– Ha már nem is elnökként, de vállal-e még valamilyen szerepet az egyesületnél?

– Természetesen amiben tudok, továbbra is segítek, hiszen a korábban említett elveim, terveim nem változtak, csak az időm lett kevesebb. Bízom benne, hogy a vörösvári kerékpározás előtt még nagyon szép jövő áll.

Várhegyi Ferenc

## Kerékpáros utánpótlás

A Pilis Cross Country Club 2008-ban új formában rendezte meg a hegyikerékpáros tehetségkutató versenysorozatát. A korábbi Altrix Kupa elnevezést ebben az esztendőben a Neuzer Kupa váltotta fel. A hagyományos cross country versenyek mellett idén országúti, triál, duál szlalom, és hill climb viadalokon is próbára teheték magukat a gyerekek. Ezek a versenyek különböző képességeket igényeltek, így a gyermekek kipróbálhatták, melyikben a leggyűsebbek.

A hat futamból álló sorozatot különböző helyszíneken (Pilisvörösvár, Pilisszentiván, Pilisszántó, Solymár, Pilisborosjenő, Pomáz) bonyolították le. A versenyeket az U9, U11, U13 és U15-ös korosztályok számára szervezték meg, fiúknak és lányoknak egyaránt.

Örömteli tapasztalat, hogy a futamokon zömében amatőr bringások vettek részt, akik közül már többen bekapcsolódtak PCCC edzéseibe is. A versenyeken összesen 175 gyermek indult el, közülük többen mind a hat viadalt teljesítették. A korcsoportok győztesei teljesítményük elismeréseként Neuzer kerékpárokat kaptak.

Az összetett eredmények táblázatunkban megtekinthetők:

Várhegyi Ferenc

U9 Lány:	1. Petry Alexandra (Német Nemz. Ált. Isk. Pilisszentiván)	652 pont
	2. Bányai Léna (Ligeti Cseperedő Óvoda Pilisvörösvár)	537 pont
	3. Mihalik Luca (Dózsa György Ált. Isk. Pilisjászfalu)	487 pont
U9 Fiú:	1. Fetter Erik (Templom Téri Ált. Isk. Pilisvörösvár)	680 pont
	2. Kádi Tamás (Német Nemz. Ált. Isk. Pilisborosjenő)	571 pont
	3. Bányai Noel (Német Nemz. Ált. Isk. Pilisvörösvár)	545 pont
U11 Lány:	1. Bányai Moira (Német Nemz. Ált. Isk. Pilisvörösvár)	680 pont
	2. Urbán Réka (Gárdonyi Géza Ált. Isk. Pilisszántó)	303 pont
	3. Kertész Csenge (Német Nemz. Ált. Isk. Pilisvörösvár)	270 pont
U11 Fiú:	1. Fábry Kristóf (Német Nemz. Ált. Isk. Pilisborosjenő)	592 pont
	2. Mihalik Soma (Dózsa György Ált. Isk. Pilisjászfalu)	567 pont
	3. Gáspár Soma (Móricz Zsigmond Ált. Isk. Leányfalu)	496 pont
U13 Lány:	1. Mirk Szilvia (Német Nemz. Ált. Isk. Pilisvörösvár)	637 pont
	2. Tágcherer Georgina (Német Nemz. Ált. Isk. Pvár)	547 pont
	3. Egei Petra (Telki Ált. Isk.)	295 pont
U13 Fiú:	1. Izsó Dávid (Német Nemz. Ált. Isk. Pilisszentiván)	655 pont
	2. Kádi József (Német Nemz. Ált. Isk. Pilisborosjenő)	561 pont
	3. Fetter Ármín (Templom Téri Ált. Isk. Pilisvörösvár)	526 pont
U15 Lány:	1. Kubovics Klaudia (Német Nemz. Ált. Isk. Pvár)	647 pont
	2. Fábián Sára (Német Nemz. Ált. Isk. Pilisborosjenő)	422 pont
	3. Juhász Fanni (Német nemz. Ált. isk. Pilisvörösvár)	292 pont
U15 Fiú:	1. Nádai Péter (Német Nemz. Ált. Isk. Pilisszentiván)	650 pont
	2. Császár Viktor (Német Nemz. Ált. Isk. Pilisszentiván)	544 pont
	3. Mázas Tamás (Német Nemz. Ált. Isk. Pilisszentiván)	540 pont

## Rendőrségi hírek

### Balesetek

Október 18-án a Fő utca–Puskin utca sarkán három gépkocsi ütközött egymásnak. A balesetben ketten sérültek meg.

22-én gyalogosgázolás történt a Spar parkolójában. Szerencsére a gyalogosnak nem esett baja. Ugyanaznap két gépkocsi ütközött össze a Fő utcán, közvetlenül a rendőrség előtt, négy gépkocsi pedig a Budai út 2. szám előtt. Ezekben a balesetekben is csak anyagi kár keletkezett.

November 1-jén a Fő utca–Görgey utca kereszteződésében ütközött össze két személygépkocsi. Személyi sérülés nem történt. Akárcsak az előző hónap anyagi káros baleseteinél, itt sem tudtak a felek megegyezni, ezért kihívták a rendőrséget. A rendőrség ilyenkor minden esetben köteles eljárást indítani. (Sokkal érdemesebb inkább megegyezni az okozott kár mértékében a tulajdonosoknak, és ha nem történt személyi sérülés, egymás közt elrendezni a dolgot.)

### Bűncselekmények

Október 21-én Gromon István polgármester bejelentette, hogy ismeretlen személyek sírokat rongáltak meg a zsidótemetőben. (Lásd a mellékelt fotót. – a szerk.)

23-án éjjel egy autótulajdonos bejelentést tett arról, hogy a Spar parkolóban járó motorú Lada személygépkocsiját valaki elvitte, kihasználva azt az időt, amíg ő a bankautomatából pénzt vett ki. Később a Harcsa utcában egy kerítésnek ütközve megtalálták a keresett gépkocsit.

Szintén ezen a napon bejelentés érkezett arról, hogy a város határában lévő, modellező repülőgépek számára kialakított felszállópályát ismeretlenek használhatatlanná tették (beszántották és árkokat ástak az útra). A rendőrség rongálás miatt kezdett nyomozást.

27-én pénztárcalopást jelentettek a Kisfaludy utcai üzletsorról. A lopási kár 6600 forint volt.

28-án leszerelték és elvitték a Vasútállomás parkolójából egy személygépkocsi két hátsó kerekét.

30-án megkíséreltek betörni a Petőfi S. utca egyik családi házába. Az ismeretlen tettes ablakkifeszítés módszerével próbált meg bejutni a házba, a riasztó azonban megszólalt, és a betörő jobbnak látta kerekét oldani.

November 9-én a Gondola Pizzeria előtt feltörték egy személygépkocsit, a járműből azonban semmit sem vittek el.

12-én lakásbetörést jelentettek a Kápolna utcából. A betörő a hengerzár feltörésével jutott be a házba, ahonnan körülbelül 1 millió forint értékű zsákmánnyal távozott.

15-én az Egressy G. utcában egy épülőfélben lévő ház fakerítését ismeretlen személy megbontotta, és elvitte a lécek egy részét. Másnap azután emberünk visszatért egy újabb és nagyobb adag falécért.

### Bízzuk a tűzserészekre!

November 3-án két második világháborús tűzérési lövedéket hozott be egy férfi az őrsre, mondván, hogy tereprendezés közben találták azokat a kertjében. A rendőrség kéri, hogy hasonló esetben semmi szín alatt ne mozgassák az ismeretlen állapotú lövedékeket, bombákat, bízzák azt a tűzserészekre.



Összetört sírkövek a műemlék zsidótemetőben

### Nyugodt kegyeleti ünnepek

Mindenszentekkor és halottak napján egyetlen bejelentés sem érkezett a lakosság részéről városunkban, köszönhetően a rendőrök és a polgárőrök éberségének. A rendőrség köszönetet mond mindkét polgárőrség példamutató közreműködéséért.

### Halálos baleset Szentivánon

November 12-én halálos közúti baleset történt Pilisszentivánon, a Tűzoltószertár előtt. Dél előtt 10 óra tájban egy Solymár felé haladó Opel váratlanul áttért a szemközti sávba és frontálisan ütközött az ott haladó pótkocsi teherautónak. Az Opel 40 év körüli vezetője belehalt sérüléseibe, a nyerges vontató vezetője is súlyosan megsérült.

### Téli átállás

A rendőrség kéri az autótulajdonosokat, hogy a közeledő zord időre való tekintettel időben ejtsék meg a téli átállást, különös tekintettel a téli gumik felszerelésére.

### Rendőreink sikere

Szép sikert ért el két vörösvári rendőr egy november elején megrendezett lövésversenyen, ahol az ország különleges szolgálatainak legjobbjai mérték össze tudásukat. Szokolczay Tibor törzsszászlós, Mező Péter főtörzsszászlós és Pest megyei kollégájuk, Pátrovics Tamás őrnagy olyan kommandós csapatok elöl hozták el a fődíjat, akik nap mint nap gyakorolják a fegyverforgatást. Mező Péter egyéniben is remekelt: a harmadik helyet megszerezve. A második helyezett Pátrovics Tamás lett.

*Összeállítottuk Horváth Ferenc rendőr százados, őrsparancsnok-helyettes tájékoztatása nyomán*

## Tűzoltóink jelentik

### Vonulások, káresetek

Az elmúlt egy hónapban 13 riasztást kaptak önkéntes tűzoltóink. Megoszlás: 6 műszaki mentés, 5 tüzeset, 2 vaklárma.

A tüzek többsége száraz avar, gaz meggyulladásából keletkezett.

Sajnos ismét volt egy felháborító eset. Az elmúlt hónapban beszámoltunk arról, hogy az ott lakók és a tűzoltók sikeresen megakadályozták, hogy a Ponty utcában a lángok martalékává váljon a szelektív hulladékgyűjtő sziget. Sajnos a gyűjtőgépek ezúttal fáradt olajat is bevetettek: a magasra csapó lángokat már nem lehetett megfékezni. A műanyag konténerek mind egy szálíg elégték. A kár több mint 200.000 Ft. (A bosszúság és felháborodás pénzben nem mérhető.)

Műszaki mentések: 5 alkalommal közúti balesetknél, 1 alkalommal gázszivárgás elhárításában működtek közre tűzoltóink.

### Katasztrófavédelmi gyakorlat

A PÖTE háromfős csapata szeptember 22. és 26. között részt vett a Szolnokon, Gyulán és Aradon megrendezett EU-HUROMEX nemzetközi katasztrófavédelmi gyakorlaton. A nyolc nemzet részvételével megtartott gyakorlaton egyedül ők voltak önkéntesek.

A vörösvári tűzoltók ezúttal is jól megállták a helyüket, tevékenységüket nagyra értékelték. A román katasztrófavédelmi parancsnok a legjobbak között említette őket.

### Tűzoltóvizsga

A PÖTE 9 tagja sikeres vizsgát tett hidraulikus vágófeszítő és vágótárcsás gép kezeléséből. A 4 hétvégén zajló oktatás után elméleti és gyakorlati vizsgát kellett tennie a tanfolyamon részt vevő 35 tűzoltónak.

*Összeállítottuk Kovács Zsolt tűzoltóparancsnok tájékoztatása nyomán*



## 200 000 euró tengelyen

### Új tűzoltóautót kaptak a vörösvári lánglovagok

Újabb tűzoltóautót adományozott a Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesületnek a Shropshire megyei hivatásos tűzoltóság. A Dennis típusú gépjárműfecskendőt a januárban átadott Mercedes műszaki mentőszerkezhez hasonlóan tengelyen hozták el az angol tűzoltók, több mint 2000 km utat megtéve. A felszereléssel együtt 200 000 eurót, azaz több mint 50 millió forintot (!) érő korszerű járművet november 3-án adták át a vörösvári tűzoltóknak, rövid ünnepség keretében.

A hatfős angol delegációt Stuart West úr vezette, aki a durván 3500 km<sup>2</sup> nagyságú Shropshire megye Pénzügyi Bizottságának elnöke. Ő adta át jelképesen a tűzoltóautó kulcsait a tűzoltószertár előtt megtartott ünnepségen Kovács Zsolt tűzoltóparancsnoknak, az egyesület elnökének és Pfeiffer Ferenc elnökhelyettesnek. Gromon István polgármester a város nevében meleg szavakkal köszönte meg az értékes ajándékot, hangsúlyozva, hogy a népek együttműködésének lehetünk tanúi: az angolok nagylelkű ajándéka révén feleslegessé vált öreg Mercedes gépjárműfecskendőt a vörösvári egyesület az erdélyi Borszék tűzoltóságának fogja adományozni. Ők még jól tudják hasznosítani. Így segítik egymást a tehetősebb és szerényebb adott-



Az Angliából kapott, kitűnő állapotban lévő, nagy értékű tűzoltóautót az ünnepélyes átadásra várva

ságokkal rendelkező országok, építve a közös Európát.

Az ünnepségen a Fővárosi Tűzoltó-parancsnokság, a polgári véde-

lem és a katasztrófavédelem több magas rangú tisztje is részt vett.

Az új tűzoltóautót Steve Worral, Shropshire megye tűzol-

tóparancsnoka mutatta be az érdeklődőknek. (Worral úr már többször járt városunkban.)

A parancsnok úr elmondta, hogy náluk 12 évenként cserélik le a járműveket, értékesítve különböző cégek számára. A most átadott gépjárműfecskendő is 12 éves, ezt azonban, úgy döntöttek, ajándékba adják a vörösvári tűzoltóknak, akiknek a szakmai munkáját nagyra értékelik, és akikhez januári találkozásuk óta baráti szálak is kötik őket.

A Dennis típusú jármű – amely Angliában a legelterjedtebb tűzoltóautó – 130 km végsebességű, automata sebválogatóval rendelkezik, a gépkocsivezetőn kívül 5 személy és 1800 liter víz szállítására képes. Hátról kétoldalt számos korszerű eszközt rejtnek a rolós fémajtók: tömlőket, haboltót, különböző szerszámokat, egy szivattyút, egy áramfejlesztőt, egy 9 méteres és két kisebb létrát.

Az angolok két légzőkészüléket, négy adóvevőt és egy hőkamerát is ajándékba hoztak magyar kollégáiknak. Figyelmes gesztusként a víztartály csatlakozóját a magyar szabványnak megfelelően átalakító tömlővel és csatlakozókkal látták el.

Most már csak a kormány átszerelése van hátra. (A vörösvári tűzoltók elmondták, hogy ez minden bizonnyal megoldható. Igaz, nem lesz olcsó.)

Az angol tűzoltók a hétfői átadást követően péntekig maradtak Vörösváron, élvezve a helyi lánglovagok hálás vendégszeretét.

F. A.



Csoportkép a kulcsátadás után: baloldalt, az autó előtt állnak az angol vendégek, jobboldalt pedig Gromon István polgármester magas rangú tisztekkel, elöl guggolnak a vörösvári tűzoltók

### A Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület köszönetet mond a támogatásért:

Beltag Design Stúdió Kft.	Aranyló fogadó
Gilde étterem	Bányai Bútorok Kft.
Virágvarázs	Peller Richárd
Hollandi Csinta bár	Lovász Hidegkonyha
Müller kávéház	Valencsics Emil

Krupp István és családja

### A MÁV Start Zrt. közleménye

Részleges vágányzár decemberben is

A Budapest—Esztergom vonalon az Északi összekötő vasúti híd felújítási munkálatai miatt a **vasúti pálya részleges lezárása folytatódik**. Novemberben a hétfői napokon 28-30-ig, valamint december 5-7-ig péntekenként 22:30 órától, szombatoként egész nap, vasárnapoként 21:00 óráig, a MÁV-START által közlekedtetett vonatok - Kaszásdűlőnél a HÉV vágányaira áttérve - a Margit híd budai hídfőjéig járnak. Ezekben az időpontokban a vasúti forgalom Óbuda és a Nyugati pályaudvar között továbbra is szünetel.

### Köszönet

2008 szeptember 13-án a Ligeti Cseperedő Óvodában immár hagyományosnak számító félnapos jótékonyági rendezvény volt, melynek tiszta bevétele 150.000 Ft. lett. Ezt az összeget az óvoda működését segítő alapítvány teljes egészében a gyerekek elhelyezési körülményeinek javítására fordítja.

Ez úton mondok köszönetet Szabadságliget lakóinak, akik – megértve az ügy fontosságát – eljöttek és ilyen szintre emelték a bevételt. Az esemény szépségét kiemeli az a tény, hogy az egész ünnepséget egy fil-lér nélkül, adakozásból rendeztük, s a műsorban résztvevők is önkéntesen, térítés nélkül segítettek. Nagyszerű példáját adták a pilisvörösvári emberek ezen a napon az összefogásnak.

Köszönetet nyilvánítok a ligeti gyerekek nevében az alábbiaknak, akik adományaikkal, munkájukkal hozzájárultak a rendezvény sikeréhez:

Gromon István polgármester, fővédnök, Pilisvörösvár Város Önkormányzata, Szamos-Marcipán, Müller Papír, Liget ABC, Tácsik pékség, Sváb pékség, Wippenhauser cukrászda, Emil cukrászda, Könyvesbolt, Platsek zöldségbolt, Krivinger zöldségbolt, TOI-TOI Pilisvörösvár, Tánczos Vilmos, Liget Polgárőrség, Rendőrség, Tűzoltóság, Mentők, Manhertz Máttyás, Adenssa Dance Club, Rainbow Team SE, Német Nemzetiségi Táncegyüttes gyermek csoportja, Német Nemzetiségi Önkormányzat, Balassi Anikó – a Művészetek Háza igazgatója, Ébend Gábor és a Diamond Taekwondosuli, Holló Noémi és Holló Mirella énekesek, Koczka Gáborné, Fodor Lászlóné, Szekeres Lászlóné, Csontos Ildikó, dr. Matskássy Gábor, Zám Zoltánné.

Tisztelettel megköszönöm azon szülők áldozatát is, akik süteményt sütöttek, vagy egyéb módon, pl. játékok, könyvek ajándékozásával segítettek!

Köszönöm Giritzné Tax Mariann óvodavezetőnek és az óvoda összes dolgozójának áldozatos munkáját!

Köszönöm, hogy a Pilis TV részletesen tájékoztatta nézőit az eseményről!

Kedves Segítőim!

A sok ligeti nebuló boldog, önfeledt mosolya az Önök fizetségé! Örömmel tölt el, hogy ilyen szintű összefogás tanúja lehettem!

Tisztelettel:

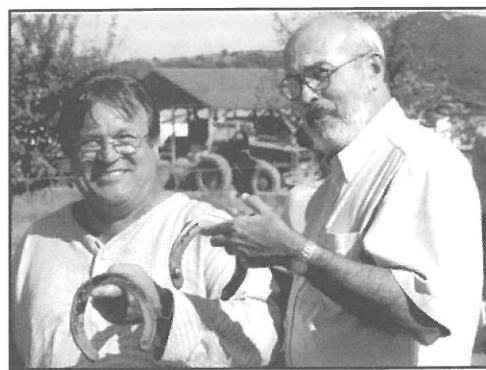
Zám Zoltán  
képviselő

### A Fidesz közleménye

A Pilisvörösvári Fidesz Csoport és a Budapesti XV. kerületi Fidesz Csoport közösen augusztus utolsó napján nyárbúcsúztató partit szervezett a ligeti lovarda melletti gyeplőn.

A vidám hangulatú összejövetelen Gulyás Dénes és László Tamás országgyűlési képviselők is részt vettek.

A partin szakavatott előadók tájékoztatták a hallgatóságot a mai magyar egészségügy, építészeti, állategészségügy állapotáról, miközben lovas és korszerű patkolás bemutató is borzolta a hangulatot.



Gulyás Dénes és László Tamás

A Pilisvörösvári Képviselőtestület fideszes tagja, Berchy József szeptember 23-án kilépett a Fideszből. A Fidesz Pilisvörösvári Csoportja október 1-jén szótöbbséggel felkérte Berchy Józsefet, hogy a Fidesz színeiben indul képviselő mondjon le a képviselői mandátumáról.

### Képviselői közlemény

Képviselői mandátumomról nem áll szándékomban lemondani, feladataimat a hátralévő időszakban független képviselőként kívánom folytatni. Tisztelettel:

Berchy József

### Köszönetnyilvánítás

A Látássérültek Pilis Völgye Egyesülete tisztelettel megköszöni támogatóinak az adományokat, hiszen segítségük nélkül egyesületünk nehezen tudna működni.

Gromon István polgármester úr, Polgármesteri Hivatal, Weber-Terranova, Sándor Jolán színművész, Pilisi-medence Egészségügyi Alapítvány, Braun Jánosné, Pilisvörösvár és Környéke Kulturális Alapítvány, Halmschláger Trade, Sváb Pékség, Manhertz Attila.

Valamint azok a magánszemélyek, akik előzetesen támogatói jegyet vásároltak, vagy segítettek a jegyek eladásában.

### Köszönetnyilvánítás

Szeretnénk ezúton köszönetet mondani az alábbi cégeknek október 7-ére szervezett Jótékonyági Hulladékgyűjtésünk nagyfokú támogatásáért:

Saint-Gobain Weber Terranova Építőanyag-ipari Kft, Bányai Bútorok, Waldi Kft., Reál Élelmiszer Ptvár., CBA Pilisvörösvár, www.pilis-centrum.hu, Pilis-Lak Bt., Neckermann Pólus XV., Sváb Pékség, Blumen-Art Bt., Gelecsényi Trans Kft.

Támogatásukkal óvodánk 67.740 Forintot gyűjtött össze.

A befolyt összeget a gyerekek közös programjainak támogatására és környezetük javítására fordítjuk.

Gradus Óvoda SZMK

### Köszönetnyilvánítás

Kedves Támogatók!

Megköszönjük Önöknek, hogy jövedelmük 1 %-ával, ebben az évben 710.368,- Ft-tal támogatták Pro Talent alapítványunkat.

A cél mindig is az volt, hogy tehetséges gyermekeket segítsünk a befolyt összegből. Versenyeket finanszírozzunk, táboroztassunk, a versenyek színhelyére az utazást és a nyelvvizsgákra, ECDL számítógépes tanfolyam vizsgáira történő befizetéseket biztosítunk, illetve művészeti téren kiemelkedő teljesítményt nyújtó tanulóinkat is támogassuk. Továbbá a kimagasló tanulmányi, sporteredményekért jutalomkönyveket, okleveleket biztosítunk.

Nagyon nagy segítséget nyújtottak ezzel intézményünknek, és reméljük a jövőben is számíthatunk Önökre.

Köszönettel

Pro Talent alapítvány  
Templom Téri Általános Iskola

### Felhívás támogatásra

A Látássérültek Pilis Völgye Egyesülete további sikeres működéséhez várjuk cégek és magánszemélyek támogatását, hogy elősegíthessük látássérült tagjaink esélyegyenlőségét.

Bankszámlaszámunk: 12020854-00131633-00100008

Bővebb információ a [www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu) honlapon, vagy a 06/70-387-5263, 06/26-332-108 telefonszámokon.

Támogatását előre is köszönjük!

Az Elnökség



## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

# Önkormányzati lakások megvételére

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 176/2008. (IX. 29.) Kt. sz. határozatában úgy döntött, hogy az alábbi önkormányzati lakásokat nyilvános pályázat útján, az alábbi feltételekkel értékesíti:

Cím	Ajánlati ár	Ajánlati biztosíték (1 %)	A lakás műszaki jellemzői
Arany J. u. 1/b. II/6.	12.060.000,-	120.600,-	72 m <sup>2</sup> alapterületű, 3 szoba, konyha, előszoba, fürdőszoba, WC és kamra helyiségekből álló tetőtéri lakás. A fűtés elektromos hőtárolós kályhával, a melegvízellátás villanybojlerrel oldható meg.
Bányató u. 4/a. I/3.	11.893.000,-	118.930,-	71 m <sup>2</sup> alapterületű, 2 és fél szoba, konyha, előszoba, fürdőszoba, WC, kamra és loggia helyiségekből álló emeleti lakás. A lakáshoz tartozik az alagsorban található pince, kazánház és széntároló helyiség. A fűtés központi, a melegvízellátás villanybojlerrel oldható meg. A földrészlet, mely 3899 m <sup>2</sup> területű, osztatlan közös tulajdonban van. Eszmei hányada 554/10000-ed tulajdoni rész.
Klapka u. 4/b. C lph. fszt. 1.	7.186.000,-	71.860,-	36 m <sup>2</sup> alapterületű, 1 szoba, konyha, előszoba, fürdőszoba, WC és kamra helyiségekből álló földszinti lakás. A fűtés gázkazán, radiátor hőleadók, a melegvízellátás villanybojlerrel oldható meg.
Ady E. u. 8. I/3.	11.558.000,-	115.580,-	69 m <sup>2</sup> alapterületű, 2 és fél szoba, konyha, előszoba, fürdőszoba, WC, kamra és loggia helyiségekből álló emeleti lakás. A fűtés központi, a melegvízellátás villanybojlerrel oldható meg. A földrészlet, mely 1126 m <sup>2</sup> területű, osztatlan közös tulajdonban van. Eszmei hányada 2500/10000-ed tulajdoni rész.

### Tudnivalók az értékesítéssel kapcsolatban:

– a lakások megtekinthetők **2008. november 1-jétől 2008. december 15-ig minden hétfőn 9-12 és 13-17-óra között**. Konkrét időpontot előzetesen a Polgármesteri Hivatal Műszaki és Építési Osztályán kell egyeztetni a 26/330-233/153 telefonszámon,

– a lakás tulajdonjogát az szerzi meg, aki a pályázati kiírás feltételeinek megfelelően, és az ajánlati árhoz képest legmagasabb vételárat ajánlja meg a lakásért,

– az ajánlati ár alacsonyabb összegű ajánlat érvénytelen,

– az első pályázó visszalépése esetén az önkormányzat nem köt szerződést a második legjobb ajánlatot adó pályázóval, hanem új pályázatot ír ki,

– a pályázat benyújtásának határidejéig a pályázó köteles az Önkormányzat által megállapított ajánlati ár 1 %-át kitevő ajánlati biztosítékot befizetni a Hivatal házipénztárába, vagy átutalni azt az Önkormányzat 11742245-15390101 bankszámlájára. A közlemény rovatában kérjük feltüntetni: „lakásvételi pályázat”. Az átutalásról szóló banki igazolást csatolni kell a pályázathoz. A befizetett összegről számlát állítunk ki.

– A házipénztár nyitvatartási ideje:

hétfő: 13.00 - 17 óráig, kedd: 09.30 - 12 óráig,

szerda: 09.30 - 16 óráig, csütörtök: 09.30 - 12 óráig

– a befizetett ajánlati biztosíték a nyertes pályázó vételárába beszámításra kerül,

– ha a nyertes pályázó visszalép, részére az ajánlati biztosíték összege nem jár vissza,

– a többi pályázónak a befizetett ajánlati biztosíték visszajár,

– a pályázatot zárt borítékban kell benyújtani, amit kizárólag a Borítékbontó bizottság bonthatja fel,

– pályázati nyomtatvány a Polgármesteri Hivatalban, a földszinti iktatószobában szerezhető be.

Az ingatlan vételére vonatkozó ajánlatot **2008. december 31-én 12 óráig el lehet juttatni az Önkormányzathoz postai úton, vagy zárt borítékban** a Polgármesteri Hivatal iktató helyiségében elhelyezett urnába lehet bedobni. (Postacím: 2085 Pvár, Bajcsy-Zs. tér 1.)

**A borítékra rá kell írni:** „Pályázat a Pilisvörösvár, ..... utca ..... szám alatti lakás (Arany János u. 1/b. II/6., vagy Banyató u. 4/a. I/3., vagy Klapka u. 4/b. C lph. fszt. 1., vagy Ady Endre u. 8. I/3.) vételére. A borítékot kizárólag a Borítékbontó bizottság bonthatja fel.”

A pályázat bontására a Polgármesteri Hivatal Tanácstermében **2009. január 07-én 9 órakor** kerül sor, mely nyilvános.

A bontás eredményéről minden pályázót írásban értesítünk **2009. január 13-ig**.

Gromon István polgármester

## Felhívás

Felhívjuk Városunk lakosságának figyelmét, hogy az ELMŰ Nyrt. megbízásából a Garden Kft. az elektromos hálózat mentén gallyazási munkálatokat végez. (A jogszabály rendelkezései értelmében a gallyazási munkákat nem az Önkormányzatnak kell elvégeznie.) A favágási munkálatok a 0,4kV és 20kV-os hálózatok mentén történnek, ahol a védőtávolság 1,25 és 2,5 méter.

A munka kezdésének időpontja: 2008. november 1.

A munka befejezésének várható időpontja: 2008. december 20.

Az első munkálatokból származó gallyak elszállítása 2008. november 13-tól kezdődően várhatóan 2008. november 17-ig tart.

A gallyelszállítás az ELMŰ tájékoztatása szerint nem folyamatosan, hanem szakaszosan történik.

Kérjük a lakosság türelmét a gallyazás elvégzéséig.

Gromon István  
polgármester

## Eladó szerszámok

Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének az Önkormányzat vagyongazdálkodás szabályairól szóló 34/2007. (XII. 04.) sz. rendeletének 11. § (2) bekezdése értelmében Pilisvörösvár Város Polgármestere a volt Muttnyánszky Ádám Szakképző Iskola által használt, valamint általuk beszerzett, de teljesen új asztalos-, burkoló-, karbantartó-, kőműves- és festőszerszámait nyilvános pályázat útján, szakmánként egyben kívánja értékesíteni.

A szerszámok megtekinthetők 2008. november 24. napjától 2008. december 23. napjáig a Pilisvörösvár, Rákóczi u. 8. szám alatt. A szerszámok megtekintéséhez előre időpontot egyeztetni Kovács Zsolttal, a Polgármesteri Hivatal Műszaki Osztályának közterület felügyelőjével lehet (330-233-157 mellék). További felvilágosítás is tőle kérhető.

A szerszámok vételére vonatkozó ajánlatot legkésőbb 2008. december 23-ig lehet eljuttatni zárt borítékban Pilisvörösvár Város Önkormányzata Polgármesteri Hivatalának iktatójába, postai úton vagy személyesen. Az értékesíteni kívánt szerszámok listája, valamint a pályázati feltételek a részletes pályázati kiírásunkban megtalálhatóak a Város Hivatalos honlapján (www.pilisvorosvar.hu).

Gromon István polgármester

## Összeházasodtak



10. 18.

Szabó Attila és Wéber Mária

11. 08.

Kis Péter Miklós és Szabó Dominika  
Szepesváry Gyula és Mohácsi Virág

## Megérkeztek



10. 01. **Jakab László**, Jakab Gábor és Szép Márta fia

10. 10. **Izsák Botond**, Izsák József és Himberger Zsuzsa fia

10. 15. **Vámos Vivien**, Vámos István és Cumt Kinga leánya

10. 25. **Kerégyártó Tamás**, Kerégyártó Gábor és Árva Tímea fia

10. 29. **Kollár Júlia**, Kollár András, és Scheller Erzsébet leánya

11. 06. **Manhertz Balázs**, Manhertz Károly és Sánta Andrea fia

### Helyesbítés:

Októberi számunkban Manhertz Mátyásné leánykori nevét rosszul írtuk. Rézi néni leánykori neve nem Pándi Teréz, hanem Müller Teréz. A tévedésért elnézést kérünk.

— a szerkesztőség

## Vörösvári Újság online



<http://www.pilisvorosvar.hu/vorosvariujsg>

## Vörösvári Újság Werischwarer Zeitung

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának közéleti havilapja

### Felelős kiadó:

a Városi Könyvtár vezetője

### Felelős szerkesztő és tördelőszerkesztő:

Fogarasy Attila

### Rovatszerkesztők:

Hidas Ildikó (kultúra)

Dr. Müller Márta (nemzetiség)

Várhegyi Ferenc (sport)

### Online szerkesztő:

Schuck Béla

### A szerkesztőség elérhetőségei:

Pilisvörösvár, Puskin u. 8.

Mobil: 06-30-228-0262

Fax: 06-26-530-091

E-mail: [ujsg@pilisvorosvar.hu](mailto:ujsg@pilisvorosvar.hu)

### Nyomdai munka:

B.E.S.T. Nyomda Bt.

(1037 Bp., III. ker., Bojtár u. 37.)

Telefon/fax: 450-1945, 450-1946)

ISSN 1417-6823

Megjelenik 1400 példányban.

## Köszönjük, hogy az újságot árusítják:

CBA Profi-Hús Kft., Halmschlager élelmiszerboltok, Havas kiskereskedés, Hidas-i vegyeskereskedés, Koller elektronika, Krivinger zöldségesbolt, Krausz mezőgazdasági bolt, Liget ABC, Margit minimarket, Sikari gyógyszertár, Sváb pékség, Tácsik pékség, Városi könyvtár, Vízöntő gyógyszertár

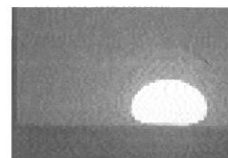
A Vörösvári Újság következő számának lapzártája: 2008. december 10., tervezett megjelenése: december 20.

## Hirdetési díjaink:

Hátsó borító: ..... 80 000 Ft  
1/1 oldal ..... 40 000 Ft  
1/2 oldal ..... 20 000 Ft  
1/4 oldal ..... 10 000 Ft  
1/8 oldal ..... 5000 Ft  
1/16 oldal ..... 2500 Ft

Színes hirdetés: 25% felár  
(Az árak az áfával együtt értendők!)

## Eltávoztak



10. 16. **Schuck Róbertné**, sz. Horn Mária, 71 éves, Erkel F. u. 46.

10. 19. **Braun Jánosné**, sz. Keppeler Mária, 89 éves, Kápolna u. 65.

10. 25. **Fekete László**, Szabó Erzsébet özvegye, 67 éves, Petőfi S. u. 2.

10. 25. **Szilágyi Jánosné**, sz. Krivinger Mária, 86 éves, Bányató u. 24.

10. 26. **Botzheim Antal**, Botzheim József és Peller Borbála fia, 59 éves, Diófa u. 6.

10. 27. **Markos István**, Schreck Anna özvegye, 80 éves, Szent Erzsébet u. 92.

10. 28. **Pál Sándorné**, sz. Kohlhoffer Emma, 81 éves, Alkotmány u. 18.

10. 30. **Kimmel Márton**, Mirk Anna férje, 81 éves, Kálvária u. 11.

10. 30. **Osztheimer Gábor**, Altbäcker Mária özvegye, 82 éves, Szent Erzsébet u. 69.

10. 30. **Schuck Ottó**, Kovács Erzsébet férje, 64 éves, Vajár u. 2.

11. 01. **Manhercz Jánosné**, 79 éves, Alkotmány u. 11/a

11. 03. **Szauer Mátyás**, Bruckner Angelika özvegye, 43 éves, Görgyey u. 7.

11. 11. **Szabó Katalin**, Franyó Ferenc özvegye, 77 éves, Petőfi S. u. 2/a

11. 11. **Szauter György**, Wippelhauser Anna özvegye, 79 éves, Petőfi S. u. 55.

11. 12. **Szegedi Julianna**, Major János özvegye, 90 éves, Kálvária u. 53.

11. 13. **Manhertz Ferenc**, Jobbágy Anna férje, 59 éves, Budai út 10.



**P & T**  
T:26-330-756  
autószerelv

Pilisvörösvár, Dugonics utca 15  
Nyitvatartás: H-P 8.30-16.30

- benzines és dízel zöldkártya
- futómű, motor, elektromos hibák javítása
- eltárolt hibakódok olvasása, törlése
- időszakos szervizelések, gk. vizsgáztatása
- korszerű műszerek, színvonalas kiszolgálás
- olajszerelv a kijelző visszaállításával

**Mobil 1**

**GUTMANN**  
MESSTECHNIK



#### Apróhirdetések

Harmadéves mérnök hallgató vállal matematikakorpetálást és érettségire felkészítést. Érdeklődni: sasib@hu.inter.net, 20/417-0296, Sasvári Balázs

1 szobás lakás Pilisszentiván, Jó szerencsét lakótelepen eladó.  
Tel.: 06 70 29 44 067

A Wittmann Robottechnikai Kft. pilisszentiváni új irodájába irodavezető munkatársat keres. Alkalmazási feltételek: angol nyelv ismerete (német előny), érettségi. 06307585290

Óvodásoknak: játékos iskola-előkészítő foglalkozást, alsó tagozatos tanulóknak: korpetálást, foglalkoztatást, szorobán használatának elsajátítását vállalja: sok éves gyakorlattal rendelkező tanító.  
Tel.: 06/705 32 74 30

Vállalom egyéni vállalkozók, Bt.-k, Kft.-k teljes körű könyvelését.  
Érd: Milbichné Újvárosi Éva 06/20-532-0411



**Ligeti Állatorvosi Rendelő**  
2085 Pilisvörösvár, Kisfaludy u. 48.  
Tel: 26/332-450, Mobil: 30/9241-520

**Dr. Saufert Gyula**  
[www.vorosvariallatorvos.hu](http://www.vorosvariallatorvos.hu)

- Belgyógyászati, szülészeti, sebészeti ellátás
- Röntgen
- Ultrahangos fogköeltávolítás
- Házi labor
- Mikrocip beültetés, állatútlevél

**EGÉSZ NAPOS elérhetőség: 30/9241-520**  
**Kutyakozmetika, bejelentkezés: 30/2318-746**

 GYÓGYÁSZATI és  
EGÉSZSÉG BOLT

**Starflex lúdtalpbetét készítése  
egyedi méretek alapján  
podoszkoós talpvizsgálattal**  
(időpont egyeztetés szükséges!)

Cím: Solymár, Terstyánszky u.2.  
Tel: 70-3399322  
Nyitva tartás: H – P: 11-18, Szo: 8-12  
[www.kristofy.hu](http://www.kristofy.hu)



MANGALICÁBÓL készült füstölt sonka, szalonna, kolbász, hurka, zsír és zsírszalonna kapható. Tel.: (26) 360-334, (20) 488-6093 Solymár, József A. u. 20/b

## Az esővíz nem szennyvíz! Ne vezessünk csapadékvizet a csatornába!

A szaknyelv a csatornahálózatnak két típusát különbözteti meg: az egyesített és az elválasztott rendszerű szennyvízelvezető-hálózatot. Előbbinél a szennyvíz és a csapadékvíz együttesen kerül elvezetésre, míg az utóbbi esetében a szennyvíz az esővíztől elkülönítetten, zárt rendszeren keresztül folyik le a szennyvíztisztítóba.

Az ide vonatkozó kormányrendelet\* alapján az elválasztott rendszerű szennyvízelvezető műbe csapadékvizet, illetőleg a csapadékvíz-elvezető műbe szennyvizet juttatni nem szabad.

Pilisvörösváron a csatornahálózat teljes mértékben elválasztott rendszerű, azaz a csapadékvíz nem kerülhet bele a hálózatba! Az elválasztott rendszerű csatornahálózatra illegálisan rákötött vízbevezetések miatt csapadék esetén nagymértékben megnő a befolyó szennyvíz mennyisége. Ilyen esetben ez meghaladja a szennyvíztisztító telep maximális befogadó képességét, így a telep nem képes a szennyvizet a megfelelő mértékig megtisztítani, ami környezetkárosítást eredményezhet.

A Pilisvörösvári Vízművek Kft. ezért továbbra is folyamatosan ellenőrzi a szennyvízelvezető-hálózatot, és illegális csapadékvíz-gyűjtő-rákötés felfedezése esetén a telek tulajdonosával szemben eljárást kezdeményez Pilisvörösvár Város Önkormányzatánál! Arra kérjük ezért a Tisztelt Lakosságot, hogy az összegyűjtött csapadékvizet ne köttessék rá a csatornahálózatra, illetve amennyiben ez már megtörtént, a rákötést haladéktalanul szíveskedjenek megszüntetni! A lakossági csapadékvíz elvezetését, valamint a csapadékvíz-elvezető-hálózatot a település területén érvényes területrendezési tervvel összhangban lévő, hatóság által engedélyezett vízrendezési terv alapján kell kialakítani.\*(2)

Segítő együttműködésüket és megértésüket köszönjük!

\* 38/1995 (IV.5.) Kormányrendelet 25§ (10)  
\*(2) 379/2007 (XII.23.) Kormányrendelet 80§ (4)

Pilisvörösvári Vízművek Kft.  
Cím: 2085 Pilisvörösvár, Sirály u. 1.  
Postacím: 1325 Budapest, Pf.: 355  
Vízvonal: 06 40 247 247 [vizvonal@vizmuvek.hu](mailto:vizvonal@vizmuvek.hu)



December 13-án, szombaton  
9-12 óráig akciós gyermekpelenka-  
vásárral egybekötött

## BABABÖRZÉT

tartunk Pilisvörösváron,  
a Templom Téri Általános Iskolában.  
Minden érdeklődőt szeretettel várunk.  
Asztalfoglalás, további információ:  
Holló Ágnes: 06 20 3312 492

## Natura Biobolt

Rohanó világunkban jó hozzánk betérni...

Kellemes zene mellett kedvére válogathat természetes  
és környezetbarát termékeink közül.

Nyitva: hétfő-péntek: 9.00-18.00, szombat: 9.00-13.00

Telefon: 70/383 92 42, 70/371 42 43

Cím: 2085 Pilisvörösvár, Fő utca 98.

## Megnyitottuk Gumiszervizünket és Diagnosztikai Állomásunkat

Pilisvörösváron, a Fő út 46-ban  
(a Takarékkal szemben)

Gumiszerelés, értékesítés  
Zöldkártya, vizsgáztatás  
Futóműjavítás, -állítás  
Teljeskörű gépjármű-  
diagnosztika, szerviz

Szeretettel várjuk kedves ügyfeleinket:  
Völgyi András, Bíró Roland, Fodor Balázs

BFV Diagnosztikai Kft.  
Tel/Fax: 06-26-331-509  
06-20-493-9547  
E-mail: [postmaster@bfv.t-online.hu](mailto:postmaster@bfv.t-online.hu)



A VVS Kft. Kertészetében Pilisvörösváron, a körforgalom mellett

## FENYŐFAVÁSÁRT TARTUNK!

Óriási akciók készletünkből!

Egy kis ízelítő kínálatunkból:

Földlabdás normann fenyők: 125-200 cm között 4900 Ft-tól 9900 Ft-ig

Konténeres erdei fenyők 3000 Ft-tól

Ezen kívül konténeres és földlabdás ezüst fenyők, selyemfenyők, lucfenyők  
széles választékával várjuk Vásárlóinkat!



December hónapban vágott  
fenyők is, nagy választékban!







## EXKLUZÍV FAPADLÓK

*Parketták, furnézott szegélylécek,  
melegburkolati segédanyagok  
kis- és nagykereskedelme*

[www.szauer-parkett.hu](http://www.szauer-parkett.hu)

*További viszonteladók jelentkezését várjuk!*

## ismét magasra táncoltuk a kamatot

- 3 havi, új betétre és egy futamidőre vonatkozó lekötés esetén
- ügyfelenként 50 ezer forinttól 50 millió forintig
- 2008. október 29. és december 31. közötti elhelyezés esetén
- döntés okosan több száz tanácsadó segítségével

**K&H**  
üdvözlöt betét

**13,13%**  
kamat és EBKM

**K&H**

Pilisvörösvár, Fő út 30.  
Telefon: (06 26) 530 760

→ K&H TeleCenter (06 1/20/30/70) 335 3355 → [www.kh.hu](http://www.kh.hu)  
→ gyors ügyek sávja → hiteltanácsadás → befektetéstervezés → biztosítások

Új betétnek minősül: kizárólag Bankon kívüli forrásból származó betétösszeg, amely összeggel a lekötés napján meghaladja a számlatulajdonos Banknál vezetett betét- és bankszámláin elhelyezett megtakarítások, és az értékpapírszámlán elhelyezett K&H befektetési alapok, valamint a K&H megtakarítási életbiztosításokba befektetett összegek összesen egyenlegét, a lekötés napját megelőző naptári hónap utolsó banki munkanapján ily módon számított záróegyenlegéhez képest. Jelen tájékoztató nem minősül ajánlattételnek vagy befektetési tanácsadásnak. A termék leírását, valamint az egyéb részleteket a vonatkozó szerződési feltételek, illetve a vonatkozó Hirdetmények, valamint a Bank Üzletszabályzata tartalmazza. A Bank a kondíciók megváltoztatásának jogát fenntartja. Automatikusan megújuló betét esetén a nem kedvezményes EBKM értéke 2,02-5,12%.

Az év leginnovatívabb  
bankja  
2008

MAĐIAR OLIMPIAI CSOPORT  
BANKJA

MAĐIAR PARALIMPIAI CSOPORT  
BANKJA



**ERSTE**   
Nálunk Ön az első.

**Akciós kamat  
az első  
periódusban  
évi 13,5%  
EBKM: 14,41%\***



**Ludas Matyi szeretné, ha a pénze jól fialna... És Ön?**

**Erste KamatBiztos Betét.**

**Válasszon feltételek nélküli biztos megoldást pénzének!**

**További információért kérjük, érdeklődjön bankfiókunkban: Pilisvörösvár, Fő u. 48.**

\*Az Erste KamatBiztos Betét egy három havi, ismétlődő, forint-, lekötött betét, minimum 100000 forint lekötése esetén. A betétlekötési akció 2008. október 13-tól visszavonásig tart. A Bank az itt feltüntetett kamatok megváltoztatásának jogát az akció ideje alatt is fenntartja. A betét elhelyezésének feltétele, hogy az elhelyezni kívánt összeg Erste Bankon és Erste Befektetési Zrt.-n kívüli, új forrásból származzon, azaz 2008.08.31. előtt nem volt sem az ERSTE BANK HUNGARY NYRT., sem az ERSTE BEFEKTETÉSI ZRT. kezelésében, sem látra szóló számlán, sem lekötésben, sem befektetésekben. A fenti betéti kamat kizárólag az első lekötési kamatperiódusra vonatkozik, a következő kamatperiódusokban a lekötött betét az elhelyezett összegtől függően a mindenkor hatályos Lakossági bankszámla és betéti kamat Hirdetmény 3 havi, ismétlődő betétlekötésre megállapított kamatával és EBKM mértéke szerint kamatozik tovább (EBKM értéke a jelenlegi nem akciós kamattal: 10,53–11,14%). Az ajánlatban foglalt standard betéti kamatok a 2008.11.03-i Hirdetmény alapján kerültek feltüntetésre. Az egy Betétes által Erste KamatBiztos Betétben elhelyezett állomány összértéke – bármely időpontban vizsgálva – nem haladhatja meg a 25000000 forintot. Az Erste KamatBiztos Betét szerződési feltételeit a vonatkozó betétlekötési megbízás, a Lakossági bankszámla és lekötött betét Általános Szerződési Feltételek, aktuális kondícióit a mindenkor hatályos Hirdetmény tartalmazza. Ezen dokumentumokat megtalálja a bankfiókokban és a [www.erstebank.hu](http://www.erstebank.hu) honlapon. A tájékoztatás nem teljes körű.